

Décembre 2016

Bulletin
d'information
N° 42

Châtenois infos



Inauguration de la rénovation de la toiture de l'école élémentaire Krafft et de la sécurisation des accès aux écoles et à l'Espace Les Tisserands

p.4



Fête de la citrouille *p.14*



Association d'animations
de Châtenois-Scherwiller

p.14





Chères Castinétaines, Chers Castinétains,

La fin de cette année 2016 se profile.

L'histoire se répète : comme 2015, 2016 aura été marquée par des attentats. 86 personnes ont perdu la vie le 14 juillet à Nice lors de la fête nationale. De nombreux blessés et les familles des victimes vivront le reste de leur existence avec ce traumatisme.

Cette montée de l'obscurantisme, du fanatisme, de la bêtise nous invite à poursuivre dans la voie d'un vivre ensemble harmonieux, décliné à Châtenois par 45 associations.

Cette précieuse bonne entente de tous pour un quotidien serein demande le respect de règles collectives auquel nous sommes très vigilants, en particulier celui des règles régissant la mise à disposition, au profit des associations, des équipements publics.

En 2016, les gros chantiers auront été la fin de la réfection de la charpente de la toiture et du clocher de l'église, la mise en accessibilité de l'église par la création de deux places pour les personnes handicapées, l'extension du parking et la sécurisation des accès aux écoles et à l'Espace Les Tisserands par la démolition

de la maison Risser, la rénovation des rues du Ramstein et de l'Ortenbourg, l'isolation et la réfection de la toiture de l'école primaire, le remplacement du véhicule de la police municipale. Nos services ont entièrement réalisé la refonte de l'éclairage de l'église et la mise en lumière des remparts qui donne un cachet magique et intimiste à ce joyau de Châtenois. C'est aussi l'équipe des espaces verts qui a piloté la totalité de l'aménagement végétal de l'extension du parking de l'ELT.

La fin d'une année riche en réalisations ouvre déjà la page blanche de la nouvelle année.

En 2017, notre action portera sur la voirie avec la poursuite des opérations d'enfouissement des réseaux au Dumhoff (les rues du Frankenberg et du Bernstein), la fin de l'important chantier (130 000€) de la route des Romains dans l'annexe, dans le cadre d'une collaboration exemplaire avec Scherwiller et divers travaux de réfection de trottoirs et de sécurisation. Des études seront lancées pour démarrer, à partir de 2018, une importante opération d'enfouissement des réseaux et de réfection de voiries dans les rues des Fraises et des Goumiers, qui s'étalera sur plusieurs années.

L'usage de produits phytosanitaires sera interdit au niveau des collectivités en 2017. Châtenois s'est engagé dans cette démarche depuis plusieurs années pour aller dans le sens de la préservation de la qualité de notre environnement et de la protection de l'eau. Cette démarche impose des changements de regards et de pratiques. Ainsi, il faudra accepter de voir des mauvaises

herbes apparaître à certains endroits. Nos voisins allemands ont intégré cette évolution depuis plusieurs années. Nous renforcerons aussi les moyens de désherbage mécanique par l'achat d'équipements plus performants.

Enfin, je rappelle qu'il incombe à chaque propriétaire d'entretenir et de désherber au besoin le trottoir devant sa propriété. Quelques factures sont parties cette année quand nos agents ont dû se substituer à des propriétaires négligents pour effectuer le travail à leur place...

Enfin, je rappelle qu'il incombe à chaque propriétaire d'entretenir et de désherber au besoin le trottoir devant sa propriété.

Parmi les projets de 2017 figure aussi le ravalement de l'école primaire Krafft, dans la suite logique des travaux de remise à niveau de nos écoles entrepris depuis plusieurs années.

Une réflexion sur une gestion plus performante et plus économe de l'éclairage public est en cours et devrait permettre des améliorations courant 2017.

Enfin, la réalisation d'un parc paysager derrière l'école maternelle du Hahnenberg devrait entrer dans sa première phase au cours de 2017.

Ce survol des principaux projets pour l'année à venir témoigne de notre volonté de continuer à faire évoluer notre cadre de vie positivement, dans le souci de la durabilité et du respect de l'équilibre des finances communales.

Merci aux adjoints, aux conseillers municipaux, au personnel municipal, tous très impliqués au quotidien dans le fonctionnement harmonieux et l'évolution de la Commune.

Les jours autour des fêtes de Noël et de fin d'année sont des moments plus axés sur l'intimité des familles, sur les amis. Ces moments, essentiels pour notre équilibre, nous aident à repartir ensuite vers les autres pour des actions plus collectives.

A chacune et à chacun, je vous souhaite de belles fêtes de Noël et de fin d'année avec vos familles.

Votre Maire,
Luc ADONETH

Sommaire

>> Edito	p. 2
>> Vie municipale	p. 3
>> Histoire	p. 7
>> Vie associative	p. 10
>> Jeunesse	p. 21
>> Environnement	p. 22
>> Divers	p. 25
>> Maisons fleuries	p. 26
>> Etat civil	p. 27
>> Agenda	p. 28

Les principales délibérations du Conseil depuis décembre

SMICTOM

Information

Le SMICTOM a engagé de mai à octobre 2016 des travaux (de près d'un million d'euros) dans le cadre du « Plan Odeurs » dont l'objectif est de diminuer significativement et durablement les rejets de biogaz et les émissions d'odeurs au niveau du CSDND. Les épisodes pluvieux de grande intensité au printemps 2016 ont engendré des taux d'humidité importants dans les zones d'enfouissement du CSDND, qui ont accéléré la fermentation des déchets et entraîné de forts dégagements de biogaz ainsi qu'une grande quantité de lixiviats. En se déversant dans le réseau d'assainissement, ceux-ci ont provoqué de fortes odeurs ressenties dès fin mai. Depuis le 9 septembre 2016, ils ne sont plus refoulés dans le réseau d'assainissement. Au courant de l'été ainsi qu'en octobre, les riverains ont été invités à visiter le site et une réunion publique a été organisée le 11 octobre 2016 à la demande du Maire de Châtenois pour faire le point sur ces nuisances olfactives. En outre, depuis le 1^{er} juillet 2016, les plâtres ne sont plus enfouis au CSDND ; ils sont collectés en déchetterie puis traités dans un site spécialisé.

GRANDS TRAVAUX

Voirie : Dumhoff

Pour l'aménagement des rues du Frankenbourg, du Bernstein et de l'Ortenbourg (devant la Maison de Retraite), le lot « Voirie - Eaux pluviales » a été attribué à l'entreprise VOGEL de Scherwiller pour un montant de 322 735,20 € TTC et le lot « Mise en souterrain des réseaux secs » à l'entreprise FELDNER de Châtenois pour un montant de 368 979 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Diagnostic sur l'éclairage public

La commune a décidé de réaliser un diagnostic de son réseau d'éclairage public pour répertorier au mieux ce réseau et notamment les armoires d'éclairage public, établir un état sanitaire et plus particulièrement un bilan de l'éclairage public le plus énergivore et mettre en place un plan de remplacement pour assurer des économies d'énergie. Le marché de prestations intellectuelles visant à effectuer ce diagnostic a été attribué à TRASEG - ALTESIO de Basse-Hamm (57970) pour un montant de 17 352 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Restauration du clocher de l'église Saint Georges

En vue de restaurer le clocher de l'église, les marchés ont été attribués pour le lot « Echafaudages » à l'entreprise SCHWEITZER de Grendelbruch pour un montant de 9 377,42 € TTC et pour le lot « Zinguerie - enduits » à l'entreprise CHANZY-PARDOUX d'Illkirch-Graffenstaden pour un montant de 21 380 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Aménagement d'un parking et sécurisation de la rue de Lorraine

Suite à la démolition de la maison RISSER située rue de Lorraine, des places de stationnement supplémentaires ont été créées à côté de l'Espace Les Tisserands. Ce marché a été confié à l'entreprise PONTIGGIA de Horbourg-Wihr pour un montant de 75 174,48 € TTC.

Adopté à l'unanimité

BUDGET - FINANCES

Compte administratif et compte de gestion 2015

Résultat de clôture 2015 :

Excédent de fonctionnement	517 585,57 €
Besoin de financement d'investissement	- 487 762,11 €
Résultat de clôture 2015	29 823,46 €

Le Conseil Municipal adopte à l'unanimité le compte administratif de l'exercice 2015 et le compte de gestion 2015 dressé par le Receveur-Percepteur de Sélestat.

Subvention exceptionnelle pour le CCA : aménagement d'un plateau multisports

Pour installer un plateau multisports en contrebas des remparts (et remplacer ainsi un terrain de tennis) au CCA, la commune a décidé d'accorder une subvention de 10 500 € qui correspond à une participation à hauteur de 10% du montant total de ces travaux.

Adopté par 24 voix pour et 3 abstentions

AFFAIRES SCOLAIRES CM ENFANTS JEUNESSE

Activités périscolaires

Suite à une forte demande en matière d'accueil périscolaire, la commune de Châtenois a décidé de mettre à la disposition de la Communauté de Communes de Sélestat les locaux de l'ancien Tournesol (dans l'aile Sud de l'Ecole Krafft) à partir de la rentrée scolaire 2016 pour y recevoir de 11h à 14h du lundi au vendredi 20 à 25 enfants pour le déjeuner. Ces locaux sont par ailleurs utilisés par l'Ecole de Musique et l'Association « les P'tits Bouchons ».

Adopté à l'unanimité

TOURISME – ESPACES VERTS

Réalisation d'un plan de gestion différenciée des espaces verts

Dans le cadre de la démarche « zéro phyto » (utilisation de zéro produit phytosanitaire), la commune a contacté la Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON) pour la réalisation d'un Plan de Gestion Différenciée (PGD) des espaces verts. Le PGD est un outil permettant de dresser un état des lieux des actions phytosanitaires et des pratiques de fertilisation, d'arrosage et de gestion des déchets verts de la commune ; il comprend le plan de désherbage et le classement des espaces verts de cette dernière. Le Conseil Municipal a donné son accord pour confier à la FREDON Alsace l'élaboration d'un PGD des espaces verts et d'un plan de désherbage communal pour un coût de 11 610 € TTC, subventionné à hauteur de 70% par l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse et la région Grand Est.

Adopté à l'unanimité

Slow Up 2016

La 4^{ème} édition de cette manifestation a été à nouveau une grande réussite, qui a attiré 37 000 visiteurs sur la Route des Vins et en Centre Alsace.

Panneaux électroniques

Suite à une offre promotionnelle, il a été décidé de compléter le dispositif existant près du sens giratoire par un double panneau situé au cœur du village, près de la mairie. L'ensemble de ces panneaux permettra de répondre quotidiennement aux divers besoins en communication, de la part de la Commune ainsi que des associations. L'investissement s'élève à 13 224 € TTC, auprès de l'entreprise ICARE de Wittelsheim.

Adopté à l'unanimité

AFFAIRES SOCIALES – SOLIDARITE

Maison de Retraite

Les 20 ans de la Maison de Retraite du Badbronn ont été célébrés le 1^{er} octobre 2016.

Nouvelle jeunesse pour un clocher millénaire et une église plus accessible

Depuis quelques jours, Castinétains et visiteurs peuvent admirer de nuit l'église de Châtenois parée d'un nouvel habit de lumière.

Dans la foulée des très importants travaux de réfection de la charpente et de la couverture du bâtiment, le Conseil Municipal a décidé la réfection du badigeon du clocher afin de le nettoyer des mousses et lichens qui y provoquaient des plaques noires qui abîmaient le revêtement. Des bavettes en cuivre ont été rallongées sur les margelles des fenêtres romanes afin de mieux protéger la façade des eaux pluviales.

Les services techniques de Châtenois ont profité des échafaudages pour installer un éclairage des fenêtres romanes du XIII^{ème} siècle, éclairage chaleureux qui donne une touche intime et mystérieuse à ce joyau d'Alsace.

De même, la pose de nouveaux projecteurs émettant une lumière douce met désormais en valeur les colonnes de grès de la façade principale. Ces travaux ont été combinés avec ceux permettant l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite côté Nord. Deux places de parking spéciales ont été aménagées, se fondant harmonieusement avec le nouveau dallage en grès permettant un cheminement confortable le long de l'édifice.

Ces travaux de mise en valeur lumineuse de l'église et du clocher complètent ceux entrepris au printemps, conjointement avec le CCA, pour éclairer les remparts. La réalisation de ces travaux en régie par l'équipe technique a permis de très importantes économies. Ce projet s'inscrit aussi dans une perspective de développement durable par l'utilisation de la technologie des LED qui nécessite une très faible consommation électrique.



Depuis la Route des Vins, le coup d'œil sur l'ensemble est féérique.

Des accès sécurisés et un nouveau chapeau pour une vieille dame...

Vendredi 23 septembre s'est déroulée l'inauguration de la rénovation de la toiture de l'école élémentaire Krafft et de la sécurisation des accès aux écoles et à l'Espace Les Tisserands de Châtenois.



Les conseillers municipaux enfants, ainsi que deux charmantes Alsaciennes, se sont joints aux élus pour le traditionnel couper de ruban.

A 17h, les invités ont investi le parvis de l'Espace Les Tisserands. Cathy Charvet, inspectrice de l'Education nationale de Sélestat, Antoine Herth, député, Guy Dominique Kennel, sénateur, Charles Sitzenstuhl, conseiller régional, Marcel Bauer, vice-président du conseil départemental et président de la Communauté de Communes de Sélestat et des maires du secteur étaient présents. Luc Adoneth, maire de Châtenois, s'en est réjoui en ces termes « il me semble indispensable pour la démocratie que les représentants du peuple aient régulièrement ce contact avec la réalité du terrain ». Après le couper de ruban, les élus ont parcouru le site pour découvrir les aménagements de sécurisation, avant de se retrouver à l'école où les discours se sont enchaînés.

Améliorer la visibilité des automobilistes, sécuriser les déplacements des enfants et créer de nouvelles places de par-

king, tels sont les objectifs de ces aménagements. Lorsque l'occasion s'est présentée d'acquérir la maison Risser, qui empiétait sur la chaussée et rendait périlleux l'accès vers la rue de Lorraine, le Conseil Municipal n'a pas hésité. C'était aussi l'opportunité d'agrandir le parking de 23 places de l'Espace Les Tisserands. L'entreprise Pontiggia a été chargée de la démolition de la maison et des travaux de génie civil. Le mur en moellons et le puits ont été conservés et restaurés par l'association Tremplins. Le mur dissimule désormais des containers et le puits servira à la remise en fonction de la pompe à bras se trouvant initialement sur la propriété. L'aménagement végétal a été exécuté par l'équipe communale des espaces verts. La sécurisation de ce site fréquenté s'inscrit dans une réflexion générale. En 2015, un cheminement le long de la cour de l'école et la pose de coussins berlinois sur la chaussée avaient déjà été réalisés.

Autre chantier mené à bien : la réfection et l'isolation de la partie centrale de la toiture de l'école durant l'été 2015, suite à des infiltrations. Totalement restructuré depuis 2001, il ne restait qu'à revoir la toiture de la partie centrale de ce bâtiment de 1866. Les travaux de couverture ont été effectués par l'entreprise Bilz, les échafaudages fournis par l'entreprise Steimer et l'isolation des combles réalisée par le service technique communal. M. Adoneth a remercié M. Herth d'avoir financé ces travaux à hauteur de 10 000€ sur sa réserve parlementaire et souligné l'engagement des équipes municipales.

L'ensemble des opérations sur ce site se monte à environ 280 000€.

« Cette somme importante est investie essentiellement au bénéfice de la jeunesse. C'est à travers elle qu'une commune se projette dans l'avenir et continue d'être dynamique et créative », conclut le maire de Châtenois.

Les agents communaux au service des écoliers de Châtenois

La commune de Châtenois prend soin de ses écoliers. La restauration des écoles et la sécurisation de leurs abords permettent d'accueillir les élèves castinétains dans de très bonnes conditions. Les efforts de la Commune ne s'arrêtent pas uniquement au niveau matériel pour le confort de nos écoliers, elle met également à disposition des équipes enseignantes du personnel communal au cours de l'année scolaire.

11 agents communaux participent quotidiennement au bien-être des écoliers dans 16 classes à des niveaux différents :

- Les ATSEM (Agent Territorial Spécialisé des Ecoles Maternelles) qui secondent les enseignantes dans les écoles : ils sont au nombre de six répartis dans les deux écoles maternelles.

Ecole maternelle des Bains

Elisabeth ZIMMER
Stéphanie HEYER
Florianne ZAROLI



Leur rôle :

- Participer à la communauté éducative et assiste le personnel enseignant pour l'accueil et l'hygiène des enfants.
- Assister l'enseignant pour l'encadrement des enfants, la préparation et l'entretien du matériel, le repos des enfants.
- Garder propres les locaux et le matériel.

Ecole maternelle du Hahnenberg

Laurence HEPP
Martine PELISSERO
Eliane GEORGENTUM



- L'EVS (Emploi de Vie Scolaire) qui assiste la directrice de l'école ainsi que l'équipe enseignante dans diverses activités.

Ecole élémentaire Maurice et Katia KRAFFT

Régine STRAUB



Son rôle :

- Assister la directrice d'école et s'occuper de l'accueil téléphonique.
- Assister le personnel enseignant pour l'encadrement, la surveillance, l'hygiène et la sécurité des enfants dans l'enceinte de l'école.
- Secondier l'enseignant pour l'accompagnement des enfants aux activités sportives.
- Aider les enseignants pour la gestion de la bibliothèque.

- Les agents d'entretien, les fées des logis publics, qui maintiennent la propreté des trois écoles après chaque journée scolaire. Ils sont au nombre de quatre répartis dans les trois écoles.

Ecole maternelle des Bains

Stéphanie HAUSWIRTH



Leur rôle :

- Assurer le nettoyage des bâtiments pour maintenir les conditions optimales d'hygiène et de sécurité.

Ecole élémentaire Maurice et Katia KRAFFT

Mireille KIECHER
Véronique SUTTER



Les agents techniques veillent également à l'entretien et la maintenance des bâtiments, des cours et aires de jeux des écoles.

Diagnostic sur l'éclairage et installation de laser LED

La Commune a engagé un programme pour réduire le coût de l'éclairage public et améliorer sa qualité. Dans un premier temps, un appel d'offres a été lancé pour recenser l'état des mâts, la consommation, le repérage exact du câblage et l'intensité de l'éclairage au pied de chaque candélabre. Certaines installations ont plus de 50 ans ! Cette étude est actuellement en cours.

En parallèle, en collaboration avec un bureau d'étude, les communes de Châtenois, d'Orschwiller, de La Vancelle, ainsi que le château du Haut-Koenigsbourg, envisagent l'élaboration d'un nouveau type d'éclairage à base de LED à très haut rendement et à très faible consommation.

Trois prototypes ont été installés fin octobre : deux projecteurs au stade de foot et un candélabre rue du Sulzfeld. Les résultats sont très concluants.

Nouveau responsable des services techniques

Matthieu OBACH vient d'être recruté pour occuper le poste de responsable des services techniques de la commune de Châtenois. Agé de 35 ans, il est originaire du Haut-Rhin et habite actuellement à Scherwiller. Sportif, il est président de l'association « Sélestat Centre-Alsace Triathlon ».



M. OBACH a obtenu un BTS Géomètre-Topographe en 2001 et réussi l'examen professionnel d'ingénieur territorial en 2014. Il a exercé sept années dans le domaine de l'ingénierie de grands projets routiers au Conseil Départemental du Haut-Rhin, cinq années en tant que responsable de l'entretien

et de l'exploitation de la route au centre technique de Sélestat du Conseil Départemental du Bas-Rhin, et plusieurs mois au sein du Service du Parc véhicules et des Bacs Rhénans.

Encadrement et gestion d'agents, conception d'aménagements routiers, élaboration des pièces administratives et techniques des marchés publics de travaux, programmation et suivi des travaux, gestion des budgets de fonctionnement et d'investissement... sont autant de tâches qui lui sont déjà familières. M. OBACH possède également des connaissances dans le bâtiment grâce à son cursus scolaire. Avec un tel parcours, il devrait facilement intégrer ses nouvelles fonctions.

Le point à temps automatique ou le PATA

La technique du « point à temps » est indispensable pour maintenir en état la chaussée, imperméabiliser sa surface et ainsi éviter qu'elle ne se dégrade trop rapidement, engendrant des coûts de réparation plus élevés. C'est un exemple d'entretien préventif, comme le pontage de fissures entre autres.



Qu'il soit appliqué de manière automatique ou manuelle, le « point à temps » est une technique qui a pour but de réparer la couche de roulement des chaussées sur des zones très localisées, en des points où celles-ci ont subi des dégradations de surface telles que des fissures ou du faïençage léger.

C'est une technique qui associe du bitume et des gravillons. On applique une couche de bitume sur laquelle on vient répandre des gravillons de faible dimension. Un compactage est réalisé pour les ancrer dans la couche de

bitume encore chaude. On redonne ainsi son étanchéité à la couche de roulement, prévenant des dégradations plus graves, tels les nids de poule par exemple.

La période courante d'intervention se situe à la sortie de l'hiver, pour agir sur les conséquences du gel/dégel, ou en automne. Il faut ainsi éviter les périodes trop chaudes pour optimiser la performance de la technique.

Le rendement important est un avantage non négligeable du PATA. Cependant, le rejet de l'excédent de gravillons est une conséquence inévitable de cette technique d'entretien. Le balayage doit s'opérer entre 48 et 72 heures après l'application. Dans cet intervalle, il est nécessaire de maintenir une signalisation temporaire adaptée sur la section concernée.



La commune de Châtenois réalise cette campagne de travaux chaque année, pour un montant global d'environ 25 000 €.

Journée citoyenne

Samedi 1^{er} avril 2017, la commune de Châtenois organise sa première Journée citoyenne, dont le thème est « Opération nature propre ».

Pour les Castinétains qui souhaitent s'impliquer dans la préservation de leur environnement, rendez-vous est donné à 9h place de la Mairie.

Des sacs poubelles seront remis aux participants et un secteur leur sera attribué. Il faudra être muni de gants, d'un gilet jaune et venir avec une tenue adaptée.

Des points de collecte seront mis en place pour déposer les déchets ramassés le long des chemins ruraux de Châtenois.

Pour remercier l'ensemble des personnes mobilisées autour de cette action citoyenne et pour partager un moment convivial, un pot sera servi à 11h30.

Il y a 100 ans... 1916, Châtenois dans la guerre

Les bulletins municipaux de juin et de décembre 2014 vous ont présenté une vision générale de la Première Guerre Mondiale.

Nous vous proposons en l'espèce une plongée plus intimiste dans la vie quotidienne à Châtenois en cette année 1916.

La source principale d'informations est la presse, dont nous donnons la traduction en respectant le « style » très nationaliste de l'époque. Le point de vue exposé est bien entendu la vision « officielle » allemande, c'est-à-dire celle qui imprégnait la population de Châtenois.

Nous ne reprenons pas la liste des soldats tombés cette année-là. Elle a été publiée dans le bulletin municipal de décembre 2014.

1916

15 janvier 1916 : Incorporation de tous les hommes de 17 à 40 ans qui étaient encore à la maison.

15 janvier 1916 : Les casques et les clairons des pompiers sont livrés pour récupération du métal. Les « Herdschiffe », récipients en cuivre ou laiton faisant partie des poêles à bois pour chauffer l'eau, sont aussi réquisitionnés. Ainsi, l'hôpital en livre un grand en cuivre et le presbytère deux en cuivre. Les enfants des écoles collectent les boîtes en fer blanc.

Printemps : Livraison des objets en aluminium, argent, nickel, plomb, étain, cuivre, y compris les paratonnerres et les tuyaux d'orgues.

24 janvier 1916 : Georges Hemminger, 15 ans, s'est introduit dans l'épicerie Jeannelle par la fenêtre de la cuisine donnant sur le Schlupff. Surpris par la propriétaire, il s'est enfui. Le gendarme l'a arrêté dans la maison de ses parents où il s'était caché au-dessus de la porcherie. Il voulait voler des sucreries et de la saucisse.



7 février 1916 : En face de la scierie Stalter, actuellement maison Humbert, Ignace Sieffert, voiturier du boucher Heinrich Friedrich, dormait sur sa charrette. Au passage des rails, il est tombé et le train lui a broyé les deux jambes et la cage thoracique. Il est décédé sur le coup. Il avait 54 ans et laissa deux enfants.

9 février 1916 : « Voici quelques précisions concernant l'accident qui s'est déroulé dernièrement près de Thanvillé : Il était 9 heures du soir quand le boucher Heinrich Friedrich et son valet Ignace Sieffert, après avoir passé toute la journée à s'adonner à la boisson ont voulu de Thanvillé s'en retourner chez eux à Châtenois en charrette. Mais les esprits s'étant échauffés, ils se sont que-

rellés, de sorte que Friedrich est rentré sans son valet ivre. Sur le chemin du retour, ce dernier fut pris par le train qui venait en face et le coupa en deux, de sorte qu'il fut tué sur le coup. Le personnel du train n'a rien remarqué de l'accident. C'est à l'alcool que Sieffert doit sa déchéance. Pourtant, dans le passé, il était un citoyen de Châtenois, aisé et estimé. Suite à son addiction à la boisson, il s'est totalement appauvri ces dernières années et pour subsister, a dû aller travailler comme valet. Ces circonstances lui ont amené le surnom de « Der arme Herr », le pauvre maître. »

Deux versions bien différentes d'un même accident !



29 février 1916 : La presse publie une photo de la fortification de la ville de Verdun.

La bataille de Verdun venait de commencer. Elle eut lieu du 21 février au 19 décembre 1916, opposant les armées françaises et allemandes. Conçue par le général Erich von Falkenhayn, commandant en chef de

l'armée allemande, pour « saigner à blanc l'armée française » sous un déluge d'obus, elle se révéla en fait presque aussi coûteuse pour l'attaquant : elle fit plus de 714 231 morts, disparus ou blessés, 362 000 soldats français et 337 000 allemands, une moyenne de 70 000 victimes pour chacun des dix mois de la bataille, soit près de 2 500 morts par jour ! Bien entendu, des enfants de Châtenois et environs ont servi devant Verdun et, drame de l'Alsace, dans les deux camps...

30 mars 1916 : Publication d'une photo de Verdun sous les bombardements.



La bataille de Verdun nécessite une alimentation constante en hommes et en matériel qu'illustre bien cette photo parue le 4 mai 1916.

Les combats se déroulent souvent au corps à corps, comme ici à Ypres où plusieurs Castinétains trouvèrent la mort.

5 avril 1916 :

« L'instituteur Weyl a été promu au grade de lieutenant. Il est le fils du directeur d'école Weyl de Kintzheim. Il se trouve actuellement dans un régiment d'infanterie devant Verdun. Il a été décoré il y a quelque temps déjà

de la croix de fer suite à une incursion énergique avec sa patrouille dans les tranchées anglaises devant Ypres (bataille des Flandres)».



6 avril 1916 : La presse célèbre les 50 ans d'engagement dans l'armée du général en chef von Hindenburg, qui a battu sévèrement les Russes au début de la guerre.

En mai, rationnement du savon et en juin, celui du sucre. Appel aux dons dans la presse en faveur des prisonniers de guerre et civils.

Juillet : Rationnement de l'alcool et des pâtes. 20 têtes de bétail doivent être livrées le 15 juillet par la Commune.



La presse publie la photo de soldats allemands contrôlant des paysans russes. Un de ces soldats aurait pu être un enfant de Châtenois !

20 juillet 1916 : Un avion allemand de reconnaissance tombe en feu au Chalmont à La Vancelle. Son pilote, le lieutenant Peter Wick, fils de l'ancien maire de Mulhouse, est sévèrement brûlé et décède au Lazarett de Lièpvre. L'autre militaire de l'avion, le lieutenant Reinhold Pretzsch de Göschwitz, est décédé à Strasbourg des suites de ses graves brûlures.

1 août 1916 : La presse titre sur «Zwei Jahre Krieg», deux ans de guerre.

18 août 1916 : Joseph Scheibling, «canonnier, est décoré de la croix de fer, actuellement à Düsseldorf dans un hôpital de réserve. Il a participé aux durs combats du début de la guerre dans le Val de Villé et a été très grièvement blessé sur les hauteurs de Craon».

9 septembre 1916 : Incorporation des classes 1876 à 1897.

Octobre : Réquisition des pneus de vélos en caoutchouc et rationnement de la viande.

9 octobre 1916 : Incorporation de la classe 1898.



Été 1916, installation sur le Hahnenberg de canons anti-aériens. Au 1er octobre suivant, ils sont ramenés à Sélestat. Ils serviront le 12 octobre 1916 alors que 20 avions français survolent Sélestat.

12 octobre 1916 : Un grand raid a lieu sur le terrain d'aviation de Sélestat, par des formations d'avions français et britanniques. A cette occasion, quelques bombes sont tombées près du Lazarett de Châtenois. Konrad Beck, « Lazarett-Inspektor » à Châtenois, fut témoin du bombardement du terrain d'aviation et parla d'un terrible spectacle («Schräcklicher Anblick»). Il indiqua encore dans sa lettre : «ces derniers temps, il y avait relativement peu de visites d'avions». Il faut dire que tout au long de la guerre, les passages d'avions français étaient fréquents.

7 septembre 1916 : «Il suffit de voir le nombre important de fils de notre commune à avoir déjà été décorés de la croix de fer, pour voir avec quelle énergie et bravoure ils combattent pour l'honneur et la liberté de notre patrie. A nouveau le nombre vient d'augmenter d'un chiffre. Il s'agit du jeune sous-officier Ludwig Scheibling, jardinier de métier, âgé de 27 ans. A peine marié, avec encore cinq de ses huit frères, il partit dès le début de la guerre, défendre les frontières de sa patrie contre les ennemis. Engagé dans un régiment d'infanterie, il participa de suite aux combats près de Diedolshausen, plus tard près de Saarburg, puis lors de l'avancée victorieuse près de Baccarat. En Belgique (près de Löwen) il fut légèrement blessé. Quelques jours plus tard, il se trouvait à nouveau face à l'ennemi près d'Ypres, puis après avoir encore participé aux durs combats de mai 1915 près d'Arras, il arriva sur le front de l'Est où il fut aussitôt nommé sous officier. Ces jours-ci, Ludwig Scheibling reçut la croix de fer, pour son comportement valeureux. Deux de ses frères se trouvent encore en campagne. L'un se trouve dans un hôpital militaire à Darmstadt, l'autre qui se trouve dans le même régiment, est tombé au champ d'honneur en 1914 (il s'agit de Joseph décédé le 28.8.14 à l'âge de 21 ans). Un troisième frère a été fait prisonnier des Français. Ludwig Scheibling a travaillé avant-guerre chez le maraîcher Arnold à Sélestat. Espérons que le destin lui soit favorable, afin que lui et ses frères rentrent sains et saufs au foyer, lors de la conclusion de la paix. Le plus âgé et le plus jeune des huit frères, qui n'ont pas encore été appelés, sont employés au «Elsässischen Kraftwerke» à Sélestat. »

9 septembre 1916 : Pour son comportement valeureux devant l'ennemi, Joseph Meyer, fils du contremaître Meyer (tuilerie Pfeffer) au Heidenbühl, a reçu la croix

de fer. Le décoré est âgé de 23 ans et a été affecté dans une unité de mitrailleuses. Depuis 1914, il se trouve sur le front de l'Ouest.

19 septembre 1916 : «A nouveau l'un des nôtres, le soldat Xavier Muhr, a été décoré de la croix de fer pour son comportement valeureux devant l'ennemi. Le décoré s'est particulièrement fait remarquer lors des durs combats devant Verdun. En ce moment, il est actif comme téléphoniste dans un régiment d'infanterie. De métier, Muhr est maître tonnelier.»

10 novembre 1916 : Un incendie détruit la maison, l'étable et la grange de Henri Meyer, ainsi que la maison de l'agriculteur Victor Bannwarth, situées dans la «Mittelstrasse», rue Clemenceau. Les soldats aident à combattre le feu.

20 novembre 1916 : «Notre ancien instituteur, monsieur Auguste Müller, engagé depuis le début de la guerre, est tombé sur le front de l'Est. L'instituteur Müller était très apprécié ici et aux alentours pour son caractère affable. Il était marié avec la fille du contremaître «Werksführer» Max Griesmar de Sélestat. Elle se trouve à présent en grand deuil avec un enfant en bas âge. Es gibt ein Weh, das keine worte schildern, Und einen Schmerz, den auch die Zeit nicht heilt.»

2 décembre 1916 : «A nouveau l'un des nôtres, le réserviste Eugen Beyer, âgé de 23 ans, tisserand de métier, s'est vu décerner la croix de fer. Légèrement blessé sur le front de l'Est, il se trouve dans un hôpital militaire à Posen. Son père ainsi que son plus jeune frère se trouvent également devant l'ennemi.»

12 décembre 1916 : «Le «Vizefeldwebel» Max Eschbach, qui se trouve à l'état-major d'un bataillon d'artillerie à pied, s'est vu décerner la croix de fer pour son comportement valeureux devant l'ennemi, lors des combats dans les Carpates. Le «Feldwebel» Eschbach, engagé depuis le début de la guerre, a également participé aux

violents combats près de Verdun. Il est le fils de Mme veuve Marie Eschbach.»

Novembre : Livraison des couvercles de bocks de bière en zinc.



23 décembre 1916 : Vente de bois aux Dachslöcher.

25 décembre 1916 : Troisième Noël de guerre.

Sources : Groupe Patrimoine et Histoire, recherches L. Adoneth, J.-Ph. Dussourd

Association Généalogique et Héraldique du Val de Liepvre et environs

L'Association Généalogique et Héraldique du Val de Liepvre et environs lance une souscription pour la sortie de deux ouvrages sur les décès de Châtenois de 1793 à 1850 et de 1851 à 1906, ainsi que pour la réédition des mariages de 1793 à 1906, des naissances de 1793 à 1850 et des naissances de 1851 à 1906.

Voici les tarifs des ouvrages :

Décès de 1793 à 1850 : Prix enlevé : 55€
Prix franco de port : 63€

Décès de 1851 à 1906 : Prix enlevé : 55€
Prix franco de port : 63€

Réédition

Mariages de 1793 à 1906 : Prix enlevé : 45€
Prix franco de port : 53€

Naissances de 1793 à 1850 : Prix enlevé : 50€
Prix franco de port : 58€

Naissances de 1851 à 1906 : Prix enlevé : 50€
Prix franco de port : 58€

La réédition ne se fera que si un nombre minimum est atteint.

Les ouvrages seront disponibles pour la fin février 2017 environ.

Les personnes intéressées par un ou plusieurs ouvrages doivent l'indiquer par mail : mairie@chatenois.fr ou auprès de Mme Anne DUSSOURD à la mairie tél. : 03 88 82 02 74, avant le 31 janvier 2017.

Animations à la bibliothèque de Châtenois

>> Un amour de cœur

Du mardi 10 janvier au vendredi 25 février 2017

Le cœur, symbole universel qui n'a pas de frontière, prend ses aises à la bibliothèque de Châtenois. C'est au fil d'une exposition photographique que Marina Chapuis, photographe amateur, nous invite à découvrir les différents états d'âme du cœur : cœur métallique ou en papier, cœur en liberté ou enfermé, cœur végétal ou façonné, le cœur est partout, sous différentes formes et matières. Et comme chacun le sait : quand le cœur s'en mêle, l'amour n'est jamais bien loin...

Le vernissage aura lieu le vendredi 13 janvier 2017 à 19h30 en présence de la photographe.

>> Atelier de bois : un pantin au grand cœur

Mercredis 11 et 18 janvier 2017 à 10h15

Atelier animé par Pierre Reiner.

Pour les enfants à partir de 9 ans. Durée : 1h45/séance.

>> Nos coups de cœur

Mercredi 25 janvier 2017 à 14h30

Présentation de nouveautés et échange autour des lectures, animés par Françoise et l'équipe de la bibliothèque.

Pour les adultes. Durée : 2h.

>> Le cœur à l'ouvrage

Mercredi 1^{er} février 2017 à 10h15

Atelier de feutrine animé par Betty.

Pour les enfants à partir de 8 ans. Durée : 1h45.

>> Je t'aimerai toujours

Mercredi 8 février 2017 à 10h15

«Gros câlin»... «Parce que je t'aime»... «De tout mon cœur»...

Contes et comptines animés par Denise et Françoise.

Pour les enfants de 1 à 4 ans. Durée : 30 mn.

>> Écoutez lire : l'amour, toujours l'amour

Vendredi 10 février 2017 à 20h

Lectures de nouvelles par Isabelle et Monique.

Tout public à partir de 12 ans. Durée : 1h.

>> Histoires de cœur

Mercredi 15 février 2017 à 10h

Contes proposés par Christiane.

Pour les enfants de 6 à 10 ans. Durée : 40 mn.

>> De livre en aiguille : patchwork en fête

Du mercredi 1^{er} mars au samedi 1^{er} avril 2017

>> Exposition de patchworks

L'Association Patch-Plaisir présentera ses ouvrages sur des thèmes variés tels : les maisons, la technique «Jardin de grand-mère», la couleur bleue, des patchworks relevant d'un défi original ainsi que des coups de cœur, aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Présentation des nombreux livres de la bibliothèque sur le textile.

>> Internet : un océan de données à portée de clic, avec ou sans conditions ?

Vendredi 3 mars 2017 à 20h

Conférence de Christine Ritzenthaler, responsable de la communication à l'ENSISA (Ecole Nationale Supérieure d'Ingénieurs Sud Alsace).

Avons-nous le droit d'utiliser comme bon nous semble les données disponibles sur internet? Comment s'y retrouver? Qu'est-ce qu'une licence libre? Quelles données utiliser? Christine Ritzenthaler nous éclairera sur ces questions.

Pour les adultes. Durée : 1h.

>> Atelier textile : un petit ours à moi

Mercredi 15 mars 2017 à 10h15

Confection d'un ourson avec l'équipe de l'Association Patch-Plaisir.

Pour les enfants à partir de 10 ans. Durée : 1h45.

>> « La fontaine aux artistes »

Dimanche 19 mars 2017 de 10h à 18h

Participation à la Fête des artistes organisée à l'Espace Les Tisserands par l'Association des Auteurs et Artistes d'Alsace.

>> La dette souveraine ou comment les Français devront un jour rembourser l'endettement de l'Etat

Vendredi 24 mars 2017 à 20h

Conférence de Christian Rault, expert en finance.

Les pouvoirs publics regroupant l'Etat, les collectivités territoriales et les entreprises publiques s'endettent pour financer l'économie. La dette serait-elle neutre et indolore ou le recours à l'emprunt serait-il la ressource financière la plus chère pour tous ? Christian Rault nous proposera quelques pistes pour nous éclairer sur le sujet.

Pour les adultes. Durée : 1h.

>> Patchwork de doudous

Mercredi 29 mars 2017 à 10h15

Spectacle de Michel Kieffer, dit Tonton Michel, Conteur et Editeur Jeunesse

Michel se sent triste aujourd'hui. Il n'a pas de copains avec qui jouer, pas d'amis avec qui partager ses secrets...mis à part ses doudous. Alors, au milieu de sa chambre, il raconte ses nombreuses rencontres à travers des histoires en kamishibais et en chansons... N'oubliez pas votre doudou !

Pour les enfants de 3 à 6 ans. Durée : 45 mn.

Solidarité et partage : Club amitié Caritas

En 1994, Yvette Origas, plus connue sous le nom de Mimi, a eu l'excellente idée de créer le club des « Mamies tricoteuses de Caritas Châtenois ».



Après 16 années, une page s'est tournée pour des raisons de santé. Les mamies tricoteuses ont alors dû ranger leurs aiguilles.

En 2010, Simone Heitz et Marlyse Nierengarten ont pris la relève, à la grande satisfaction des dames du club.

Journée du patrimoine 2016

Dimanche 18 septembre, la collaboration entre la mairie, le groupe Patrimoine et Histoire, le Conseil de Fabrique, les Amis des chapelles, le Foyer socioculturel a permis une fois de plus de mettre le patrimoine de Châtenois en valeur malgré la persistance de la pluie tout au long de la journée.

La dynamique était là grâce à une palette de suggestions : visites guidées, tour du village, ouverture de tous les édifices religieux, de la mairie et de la Tour des Sorcières, découverte du site des fouilles, exposition... Cette année, on a pu particulièrement saluer l'initiative de Mme Marie-Louise Gaugler qui a proposé pour la seconde année une visite commentée des trois édifices religieux baroques avec des intermèdes musicaux et poétiques.

L'originalité a résidé dans le fait d'y associer le thème des journées du patrimoine retenu au niveau national : la citoyenneté. En effet, en plus des commentaires sur le patrimoine, les thèmes de la liberté à l'église Saint Georges, l'égalité à la chapelle Sainte Croix et la fraternité à la chapelle Sainte Anne ont été déclinés au travers

A présent, elles se réunissent au CCA tous les derniers jeudis du mois, de 14h30 à 17h. Elles partagent dans la joie et la bonne humeur un « kaffee-kuchen », fêtent les anniversaires, écoutent les derniers « Witz » et chantent les airs du bon vieux temps. L'objectif de ces dames est l'échanger et le partage dans un moment convivial.

Elles tiennent à remercier le CCA qui leur met à disposition des locaux et plus particulièrement Sylvie Ligner pour son accueil toujours chaleureux.

Les personnes qui souhaitent se joindre à elles sont les bienvenues.

Contacts :

Simone Heitz, responsable,
au 03 88 82 23 67

Marlyse Nierengarten, responsable,
au 03 88 82 03 30

Mimi Origas, animatrice,
au 03 88 92 91 75

de textes ou de chants avec la participation notamment du Conseil Municipal des Enfants.

Fort également du succès du jeu de piste l'an dernier, les membres du Foyer socio-culturel en ont à nouveau proposé un intitulé « cherche et trouve » qui a permis d'aborder le patrimoine castinéen autrement et très souvent en famille. Il s'agissait de retrouver à partir de photos et sur un itinéraire, un édifice, un détail architectural et de les situer sans oublier de résoudre une énigme.

La Commune tient à remercier une fois de plus tous les bénévoles et les acteurs de cette journée.

Rendez-vous est donné pour les prochaines journées du patrimoine, le troisième week-end du mois de septembre, c'est-à-dire, les 16 et 17 septembre 2017.

La fièvre du samedi soir au rythme des années 80

L'association des commerçants et artisans de Châtenois a organisé, samedi 29 octobre à l'Espace Les Tisserands, une « soirée années 80 ».

Une douzaine de commerçants, vêtus de chemises en satin orange pour les messieurs et de jupettes en tulle pour les dames, ont assuré l'organisation, l'accueil et le service pour le plus grand bonheur des 160 convives dont certains étaient venus costumés à la mode disco.

L'animation de la soirée avait été confiée à Mickael Helde de « Events animation » qui a fait revivre les tubes du Top 50 de ces années. Il aura réussi à faire danser toute la salle jusque tard dans la nuit.

La grande boule à facettes, les nombreux projecteurs et les jeux de lumière donnaient un air de « Saturday night fever » et ont contribué au succès de cette première soirée ce dont se félicitent les commerçants et leur présidente Marie-Antoinette Sylvestre.



Les 20 ans de la Maison de retraite

Le samedi 1^{er} octobre 2016 régnait une ambiance de fête à la Maison de retraite du Badbronn : les 20 ans de cet établissement, le bel âge.

Toute l'équipe, sous la direction du très dynamique Philippe Burtscher et de son adjointe Maeva Brendel, était présente et a fait preuve d'une grande implication.



A l'initiative du Maire Pierre Risch, l'EHPAD du Badbronn a été créé en 1996 sur l'emplacement des anciens bains de Châtenois, endroit calme et proche du centre. La Maison de retraite est avant tout un lieu de vie et de convivialité où résident les anciens qui bénéficient du confort des locaux et du réconfort de l'équipe se dévouant toute l'année de jour comme de nuit.

L'histoire de la Maison de retraite a été retracée par les orateurs : le maire Luc Adoneth, le maire honoraire Pierre Risch, le vice-président du Conseil départemental Marcel Bauer et le député Antoine Herth.

Malgré une petite pluie fine, la fête fut joyeuse pour tous. Bien abrités par les chapiteaux montés par les indispensables Tamalous, les convives et résidents ont pu déguster un magnifique buffet.

Un grand merci à l'ensemble du personnel, aux bénévoles et à toutes les personnes qui ont permis que cette journée se passe dans la bonne humeur.

Une remarquable exposition intitulée «Le Badbronn d'hier à aujourd'hui» a été présentée dans la toute nouvelle salle d'activités. Elle retraçait les heures de gloire des bains de Châtenois vers 1890 à partir de cartes postales de J.-Ph Dussourd.



Maison de Retraite Badbronn

En Keschteholz, Mette en der Sonn
steht des scheen Maison de Retraite : Badbronn.
Viel Lit gehn do ni und nüss
und me fühlt sich aui wie zu Hüss.
E Mann setzt of'm Bank,
er esch gebrachlig und krank.
E Fraui setzt en ehrem Zemmer,
Ehri Fiess welle nemmer.
Sie schaut em a Vogel zua
un denkt : kennt ich nomme noch hupsa wie du.
Sie esch allein, ken Mensch kommt zu Ehr
obwohl emmer off steht die Ter.
Sie denkt : Ich hab doch alles von mer ganna
awer so esch des en unserem Lawa.
Drum liewi Lit komme zue Enhna net nomma Hit.
Sie sen alli froj und saje eich Merci met einer Tran em Bleck,
denn e kleine Visite, esch fer Sie e grosses Gleck.
Lade Sie in, gehn met Ehne spaziere
denn des Schicksal kann aui Eich passiere.

Jeanne Mengès 1^{er} octobre 2016



TV2COM : c'est votre télévision en Alsace centrale

Sur le terrain, à vos côtés, des reportages de proximité, avec vous, pour vous, 2 magazines proches de vous :

- >> le magazine de la communauté de communes de Sélestat diffusé tous les jours à 7h, 15h, 19h30, 20h30 et 23h et lundi, mercredi, vendredi et dimanche à 12h.
- >> le magazine de la communauté de communes du Ried de Marckolsheim diffusé tous les jours à 6h, 9h, 17h, 18h et 21h et mardi, jeudi et samedi à 12h.

Regardez-nous aussi sur www.tv2com.fr
ou sur la chaîne 96 de Numéricable



Le Judo Club de Châtenois a soufflé ses 20 bougies !



En octobre 1996, le Judo Club Yoshin Ryu est créé avec quatre licenciés et quatre membres ! Grâce au bouche à oreille, le nombre de judokas augmente très vite et le petit club devient grand. C'est la commune de Châtenois qui permet au club de s'installer définitivement dans un tout nouveau dojo. Le club va alors aussi enseigner le judo éveil pour les tout-petits, le jujitsu (self-défense) et le judo loisirs.

Si les années ont passé et les judokas défilé, les premiers bénévoles sont en grande partie tous là. Pierre et Dany Fermbach, aujourd'hui président et trésorière, gèrent depuis 20 ans la vie du club, avec l'aide du comité. L'entraîneur Jonathan Fermbach a fait partie des quatre premiers judokas et c'est avec beaucoup de dynamisme et un peu de nostalgie qu'il enseigne à ses élèves ce

qu'il a appris quelques années plus tôt sur ce même tatami !

Depuis 20 ans, le Judo Club a formé : 16 ceintures noires 1^{er} DAN, deux ceintures noires 2^{ème} DAN, une ceinture noire 3^{ème} DAN et un Kimono d'Or pour la saison 2012/2013 avec une place en groupe élite minime, qui a pu bénéficier des entraînements spécifiques dispensés au CREPS de Strasbourg.

Le Club a fêté ses 20 ans le mercredi 26 octobre 2016 à l'Espace Les Tisserands. Petits et grands, anciens et

nouveaux judokas ont partagé un bon moment autour de cet événement sportif.

Contact :

Judo Yoshin Ryu Châtenois
11 rue Principale - 67390 BOESENBISEN
Tél. 03 88 85 36 64

Marche de la Saint Jacques

L'association des dix communes touristiques du Haut-Koenigsbourg a organisé lundi 25 juillet sa traditionnelle marche de la Saint Jacques.

C'est sur le chemin de Saint Jacques, qui traverse neuf des dix communes membres de l'association, que s'est déroulée cette randonnée touristique. Le départ a été donné à l'église de Dieffenthal après la célébration d'un office religieux.

Plus d'une centaine de marcheurs se sont alors dirigés vers Bergheim à travers le vignoble et les villages à la découverte des attraits touristiques des communes, par une belle journée ensoleillée.

Un des arrêts a permis aux marcheurs de découvrir l'avancée des fouilles archéologiques dans le quartier du château à Châtenois.

Alors qu'une partie du groupe accédait aux fouilles en découvrant les remparts sous les explications de M. Maurice Brenner, l'autre partie se rendait directement dans le secteur de fouilles où Mme Anne-Catherine Doridant a relaté l'histoire de ce chantier ainsi que les dernières découvertes majeures.

Un repas tiré du sac a été pris sur le parvis de l'Espace Les Tisserands avant de poursuivre la marche jusqu'à Bergheim.



Le groupe a été accueilli au pied de la Tour des Sorcières devant le jardin médiéval.

Inauguration de la signalétique des Orgues Silbermann

L'association « Itinéraires des Orgues Silbermann » a pour objet de valoriser le patrimoine organistique de la dynastie Silbermann en Alsace.

Cette association a travaillé à la mise en place d'une signalétique identique et uniforme en Alsace, permettant ainsi d'identifier les édifices hébergeant un orgue Silbermann.

Après des mois de travail, ce projet voit enfin le jour avec la remise officielle du premier panneau à la commune de Châtenois, le samedi 26 novembre dernier.



Ce panneau a été installé sur le mur extérieur en contrebas des marches de l'église Saint Georges.

Belle initiative !

Châtenois accueille un concert des Noëlies

Créées en 2002, les Noëlies proposent des concerts et des animations de qualité sur l'ensemble du territoire alsacien durant la période de l'Avent.



Conçues comme une parenthèse de paix et d'authenticité dans la frénésie de Noël, les Noëlies mettent en avant la musique au travers d'une vingtaine de concerts dans toute l'Alsace.

C'est ainsi que l'église Saint Georges de Châtenois a accueilli, le samedi 26 novembre, l'ensemble vocal belfortin Arcanes composé de 25 chanteurs accompagnés d'instruments anciens.

Cet ensemble a su sublimer le Magnificat primo a 8 voci de Monteverdi et la Messe de minuit de Marc-Antoine Charpentier.

Un très beau concert devant un public ravi.

Classe 1956 : la descente du Maiabaum

Contrat rempli. L'emblème national qui a flotté au sommet du Hahnenberg durant la saison estivale a été descendu à la fin du mois d'août pour passer l'hiver au chaud.

Erigé le 30 avril par la classe 1956, le sapin qui portait le drapeau tricolore visible de loin a bien résisté aux caprices de la météo.



Plus de 160 personnes se sont retrouvées dans la joie, la bonne humeur et la convivialité, place du 1^{er} mai « S'MAIABAUM PLATZEL », pour les festivités relatives à la descente de l'arbre pour déguster le repas préparé par les cuisiniers attitrés de l'Amicale du Hahnebari. Roger Vautrinot, qui préside aux destinées de cette dernière, fit observer un instant de recueillement à la mé-

moire de tous les camarades disparus des classes 1935 à 1956, avec une pensée particulièrement émue pour Gilbert Kaelbel, membre fidèle, décédé le 22 juillet dernier. Il adressa ses remerciements au maire Luc Adoneth, aux adjoints présents, à Jean-Marie Senentz, président dynamique et efficace de la classe 1956, ainsi qu'aux membres de son équipe qui ont su faire de la tradition du Maiabaum des instants qui resteront dans les mémoires comme des bons moments de la vie. Merci à la classe 1956 !

La journée se termina en chanson. Les mélodies « Sierra madré » et le « S'maiabauimidel » résonnèrent sur les pentes du Hahnenberg.

Pour la prochaine montée de l'arbre, Roger Vautrinot a donné rendez-vous le dimanche 30 avril 2017 à la classe 1957, présidée par Brigitte Hestin.



Karaté club Châtenois

Le président du Karaté club Châtenois, Jésus Jorge, ceinture noire 3^{ème} Dan Shito Ryu, peut être fier de son club où les résultats se sont enchainés durant toute la saison sportive 2015-2016.

Le nombre de licenciés a progressé de 44 % durant la saison, avec 84 licences, grâce à la nouvelle section de « Krav Maga », dont le responsable Patrick Marviller, 3^{ème} Dan Shito Ryu, est le professeur.

La section « Body Karaté » animée par Estelle Robach compte une quinzaine de membres.

La section « Baby Karaté » comprend des mini-poussins à partir de trois ans. Elle est animée par Manon Drui, ceinture noire 1^{er} Dan et Eric Griesmar, ceinture noire 2^{ème} Dan.

Manon, Eric et Jésus se partagent les sections « enfants et adultes karaté loisirs ».

Les résultats sportifs du club

Dans la catégorie des valides, quatre compétiteurs (Yaël Fagot, Erdem Ilhan, Oriane Crasso et Marie Lou Schirlen) ont brillé dans 12 compétitions départementales, régionales et nationales.



Le plus beau palmarès revient à Marie Lou Schirlen qui a su représenter le club jusqu'à décrocher une 3^{ème} place au niveau national au stade Pierre de Coubertin à Paris.

De même en handi karaté, nos 3 jeunes, Lise Bonnet, Raphaël et Edgar Foesser, se sont distingués lors de la 1^{ère} coupe du monde qui a eu lieu fin mai à

Anvers en Belgique (voir détails dans l'article nos jeunes sportifs ont du talent p.19)

Durant la saison, cinq licenciés du club ont réussi le test de passage des grades ceinture noire 1^{er} ou 2^{ème} Dan :

- Alexandre Carl est entré au club en 2012 et a ensuite gravi tous les échelons à l'examen

Du côté de Scherwiller...

La collaboration associative entre Châtenois et Scherwiller existe depuis bien des années ; prenons pour exemple l'ancien Office du tourisme Châtenois-Scherwiller maintenant association d'animations Châtenois-Scherwiller.

L'idée a émergé tout naturellement d'étendre cette collaboration en annonçant respectivement les événements culturels de chaque commune dans les bulletins municipaux respectifs.

A vos agendas, voici les événements culturels à Scherwiller :

- >> Samedi 4 février et dimanche 5 février : concert de l'Harmonie Sainte Jeanne d'Arc
- >> Vendredi 24 février 2017 : conférence sur la fin de vie organisée par l'association « Les amis d'Odile » dont l'orateur sera le Père Denis Ledogar
- >> Samedi 25 février : soirée théâtre organisée par la MJC



Les ceintures ont été remises par leur professeur Jésus JORGE ceinture noire 3^{ème} Dan lors d'une petite cérémonie organisée par le club.

technique de la ceinture noire 1^{er} Dan qu'il a réussi avec brio.

- Alain Carol est entré au club en 2011 et a travaillé avec assiduité pendant cinq ans afin de décrocher la ceinture noire 1^{er} Dan, tant convoitée.
- Christian Gall a débuté le karaté il y a 10 ans et a, lui aussi, réussi ce test avec brio pour l'obtention de la ceinture 1^{er} Dan.
- Alexandre Ritzenthaler a réussi le 1^{er} Dan et Olivier Kempf le 2^{ème} Dan.

Pour la saison 2016-2017, une nouvelle section vient d'être créée : le « Penchak Silat », art martial de Malaisie et du Sud Asiatique. Elle sera animée par Marc Haegi, ceinture noire 2^{ème} Dan.

- >> Samedi 25 mars : carnaval des familles organisé par « Les Stumbas de la Scherr »
- >> Vendredi 31 mars : Frierhjahr
- >> Samedi 1^{er} avril : concert « Evasion » organisé par l'association Gamadji
- >> Vendredi 7 avril : conférence « les tonneliers » organisée par l'association « Les amis d'Odile »
- >> Dimanche 9 avril : marché aux puces organisé par la MJC
- >> Samedi 29 avril : marché aux fleurs
- >> Lundi 1^{er} mai : journée des châteaux forts d'Alsace : accueil et animations aux châteaux de l'Ortenbourg et du Ramstein
- >> Vendredi 12 mai : conférence organisée par l'association « La ronde de l'Alumnat »
- >> Dimanche 14 mai : animation portée par « Le Kiwanis » : ballades en voitures de prestige
- >> Samedi 24 juin et dimanche 25 juin : fête paroissiale

Un nouveau chef de section pour les sapeurs-pompiers de Châtenois

Le vendredi 14 octobre dernier, la section des sapeurs-pompiers de Châtenois a vécu un moment particulier de son histoire avec la prise de commandement de l'adjudant Gilles Brun, qui a été officiellement nommé chef de la section des sapeurs-pompiers de Châtenois. Il occupait déjà cette fonction depuis le 1^{er} février 2016. Le sergent Sébastien Ludwig a lui été nommé nouvel adjoint au chef de section.



La cérémonie s'est déroulée devant l'Espace Les Tisserands à Châtenois en présence d'Antoine Herth, député, de Marcel Bauer, maire de Sélestat et vice-président du conseil départemental du Bas-

Rhin, de Sébastien Zaegel, vice-président du SDIS 67 et conseiller départemental du Bas-Rhin et de Luc Adoneth, maire de Châtenois.

Étaient également présents le lieutenant-colonel Georges Willig, président de l'UDSP 67, le commandant Anne Burkard, commandant de la compagnie de Sélestat et le capitaine Cédric Sprungard, chef de l'unité territoriale de Sélestat. Des sapeurs-pompiers de toutes les communes de l'unité territoriale, la batterie-fanfare de Scherwiller et la section des jeunes sapeurs-pompiers (JSP) de Sélestat se sont joints aux invités officiels pour compléter le dispositif autour du drapeau du corps départemental. Âgé de 36 ans, Gilles Brun a commencé sa carrière comme jeune sapeur-pompier en 1992 à l'âge de 12 ans, avant de devenir sapeur-pompier volontaire le 11 décembre 1996 et d'être nommé adjoint au chef de section de 2009 à 2016. De simple sapeur, il a gravi tous les échelons de grades pour être finalement nommé adjudant le 1^{er} décembre 2013. Il habite Châtenois, est marié et père de trois enfants.

Il succède au lieutenant Christophe Dorgler qui a occupé



L'adjudant Gilles Brun (à droite) succède au lieutenant Christophe Dorgler (à gauche) comme chef de la section de sapeurs-pompiers de Châtenois.

cette fonction pendant 21 années. Engagé comme sapeur-pompier volontaire en 1980 à l'âge de 16 ans, ce dernier a en effet été nommé officier et chef du corps de Châtenois en 1995. Parmi ses très nombreuses réalisations, citons le passage réussi à la départementalisation en 2001 (qui transforma le corps de Châtenois en section départementale), la création puis la direction d'une section de JSP à Châtenois pendant 14 ans, la création d'une remorque avec du matériel d'éclairage que le SDIS 67 remplacera par la suite par un FEV (Fourgon Electro-Ventilateur) et la dotation d'un FPT (Fourgon Pompe-Tonne) pour la section.

Au niveau de l'unité territoriale de Sélestat, il a occupé également les fonctions de chef de groupe et de chef de garde, ainsi que celles de responsable de la formation. Il a fait valoir ses droits à la retraite début 2016, après 36 années de service comme sapeur-pompier volontaire à Châtenois !

Interrogé sur ses nouvelles responsabilités, l'adjudant Gilles Brun a répondu que « la vocation de sapeur-pompier a été une évidence pour moi depuis mon plus jeune âge. Mon grand-père, mon père, mon oncle et mon frère ont tous été ou sont encore sapeurs-pompiers. Il doit y avoir un contexte génétique ! ». Ses priorités seront de maintenir une réponse opérationnelle rapide et efficace grâce à la formation permanente, d'intégrer la section dans la toute nouvelle organisation territoriale du SDIS 67 et d'étoffer les rangs de la section en recrutant.

La section de Châtenois compte actuellement 18 sapeurs-pompiers volontaires et assure entre 200 et 220 interventions par an sur le territoire de la commune, mais aussi en renfort sur les communes voisines et dans toute la moitié sud du Bas-Rhin.

Assemblée Générale 2015 des sapeurs-pompiers de la Section d'Arrondissement « Sélestat-Erstein »

Cette Assemblée Générale Ordinaire s'est tenue le 5 février 2016 à l'Espace Les Tisserands de Châtenois sous la présidence du Capitaine Claude Kleinmann, assisté de l'Adjudant-chef Christophe Elsaesser, secrétaire général de la section.



Elle a réuni près de 230 sapeurs-pompiers de toute la moitié sud du Bas-Rhin, ainsi que des élus du secteur. Étaient présents en particulier MM. Thierry Carbiener (Président du SDIS), Sébastien Zaegel (Président du Groupement sud), Antoine Herth (Député), Marcel Bauer

(Vice-président du Conseil Départemental et Maire de Sélestat) et Luc Adoneth (Maire de Châtenois). Ce dernier a profité de l'occasion pour faire une présentation de la commune en évoquant quelques sinistres marquants qu'elle a connus au cours des âges.

Comme chaque année, cette AG a été l'occasion de se rencontrer fraternellement, de faire le point sur les travaux de l'année écoulée, de récompenser les sportifs méritants, de remettre des médailles, de transmettre le drapeau des JSP et d'évoquer les dossiers importants à venir pour les sapeurs-pompiers du Bas-Rhin. Elle a également permis un échange direct entre les membres de l'assemblée et les élus présents.

Un appel à dons a aussi été lancé pour Sarah, 8 ans, fille d'un sapeur-pompier de Daubensand et qui doit subir un traitement médical lourd et coûteux à Paris. Un chèque lui a été remis au nom de tous les sapeurs-pompiers de la section d'arrondissement.

La soirée s'est terminée autour du traditionnel repas en commun dans cette belle salle de l'ELT que tous les participants ont particulièrement appréciée !

Le Badminton en force à Châtenois !

Les Amis du Badminton de Châtenois ont organisé la quatrième édition de leur traditionnel tournoi Bad'oween qui s'est déroulé du Samedi 29 Octobre au Mardi 1er Novembre. Avec près de 300 participants, certains compétiteurs ont traversé la France entière pour venir s'affronter au Gymnase Frédéric Koch de Châtenois ! Dans une ambiance conviviale et halloweenesque, chacun a pu s'adonner à sa passion pour ce sport dans un environnement unique. La réalisation de cet événement n'aurait pu être possible sans le soutien de nos nombreux partenaires et surtout de la trentaine de bénévoles qui ont fait vivre cette compétition.



Vers les 20 ans de l'ABC Châtenois !

Aujourd'hui, l'ABC Châtenois c'est près de 90 licenciés, 4 créneaux adultes et 2 créneaux jeunes. Lors de la saison 2017/2018, l'association soufflera sa vingtième bougie. Plusieurs événements seront créés à cette occasion.



La soirée Bad'oween

Indissociable de cet événement, cette soirée est l'occasion pour les compétiteurs de se retrouver dans une ambiance détendue. Près d'une vingtaine de personnes avaient répondu à l'invitation !

Le Badminton vous intéresse ?

Alors rejoignez dès aujourd'hui notre club !

Contact : Angélique LOSSER – Présidente

E-mail : losserangelique@gmail.com

Site internet : <http://abc-chatenois.clubeo.com>

Association d'Animations de Châtenois-Scherwiller

L'Association d'Animations de Châtenois-Scherwiller a proposé un programme particulièrement chargé cette année.

>> Dès le mois de février, 160 convives ont répondu présent pour le déjeuner dansant annuel à l'Espace Les Tisserands.



>> Le 1^{er} mai, journée de la Route des Châteaux, des animations avaient lieu au CCA. Marcel Wach a présenté ses icônes et a expliqué l'art de l'enluminure.

Pierre Boespflug a projeté un petit film sur l'Alsace et leurs propriétaires. Des guides en costume d'époque ont proposé la visite du quartier du château. Jean-Marie Kretzer a exposé et commenté sa maquette de château fort fraîchement restaurée.

>> Début juin, pour le Slow Up, l'Association d'Animations a procédé au montage et au démontage des tonnelles qui ont abrité le village d'accueil au centre de Châtenois.

>> Le dimanche suivant, l'association a participé au stand d'information touristique de la région de Sélestat dans le cadre de la Fête des Remparts.

>> Le 23 juillet a eu lieu la Fête folklorique à l'Espace Les Tisserands avec orchestre et danseurs.

>> Ensuite, le président Albert Carl, entouré de professionnels du fleurissement, a organisé le passage du jury des maisons fleuries à Châtenois et Scherwiller.

>> Début août, l'association a mis en place cinq mercredis de suite le marché des produits du terroir autour de la fontaine devant la Mairie qui a rencontré un vif succès.

▶ Pendant la période estivale, tous les mardis, le veilleur de nuit a arpenté les rues de Châtenois et fait découvrir la Commune à de nombreux touristes.

>> Michel Goettelmann et Francis Valentin ont également guidé les plus gourmands sur les sentiers viticoles et apicoles.

>> L'année s'est terminée par le passage de Saint Nicolas le dimanche 4 décembre à Scherwiller,

>> Des friandises ont également fait le bonheur des enfants des écoles maternelles, primaires et du multi-accueil, des résidents de l'APEI et des maisons de retraite des Châtenois et Scherwiller.

Nos jeunes sportifs ont du talent...

Chaque début d'année, l'Assemblée Générale de l'Office Municipal des Sports (OMS) se prolonge par une cérémonie de remise des prix aux nombreux sportifs valeureux de nos associations locales. Cette manifestation permet de revenir sur leurs meilleures performances de l'année écoulée mais aussi, et surtout, de les encourager pour la suite de leur carrière sportive. Ainsi, à force de voir leurs exploits récompensés année après année, certaines individualités sortent du lot.

Mais qu'en est-il des Castinétaines et des Castinétains qui œuvrent dans des clubs extérieurs à Châtenois ? Une véritable enquête de terrain a été menée pour débusquer plusieurs jeunes prometteurs et au palmarès parfois déjà impressionnant. C'est également l'occasion de mettre en lumière certains sports, peu médiatisés et qui ne font que trop rarement la une des journaux.

Nous n'évoquons ici que les sportifs ayant réalisé en 2016 des performances de niveau national, voire international. D'autres, nombreux, suivent à des niveaux départementaux ou régionaux, déjà fort appréciables.

Agés de 10 à 17 ans, ces sportifs feront encore parler d'eux lors des saisons à venir. C'est tout « le mal » que nous leur souhaitons...

Petit florilège de l'élite sportive locale :

>> Annaëlle et Nathan KIENTZ



Discipline : Triathlon

Clubs : Lycée Henri Meck (sport scolaire UNSS)
Molsheim Athletic Club et TRIMOVAL,
tous à Molsheim

Annaëlle et Nathan sont champions d'Académie 2016 et 4^{ème} aux championnats de France UNSS par équipes (à 4) en triathlon.

Annaëlle s'est particulièrement distinguée dans de nombreuses compétitions cette année, en remportant notamment les qualifications aux Mondiaux UNSS de triathlon 2017 par équipe et en terminant 2^{ème} en individuel. Les épreuves auront lieu à Aracaju au pays de la samba, au Brésil, en juin prochain. Beau challenge en perspective...

Autres résultats : 11^{ème} aux championnats de France de

triathlon, championne d'Alsace minime en duathlon et triathlon, vice- championne d'Alsace minime d'aquathlon, ainsi qu'au 1000m indoor,...

>> Colas ZUGMEYER

Discipline : Nage avec palme

Club : Club de Plongée de Sélestat



Après un stage de détection en 2013, alors qu'il n'est que benjamin, Colas intègre l'équipe de France minime en 2015 et explose littéralement en 2016 avec de nombreux titres et records obtenus en critérium ou encore aux championnats de France à Chartres. Membre de l'équipe de France junior, il participe également aux champion-

nats du monde 2016 à Annemasse et y obtient 3 belles 6^{èmes} places prometteuses pour l'avenir.

Principaux résultats :

France : • champion 200m surface, 100m immersion, 400m surface, 400m immersion
• 2^{ème} 800m surface, 100m surface

Mondiaux : • 6^{ème} 400m immersion, 4x 200m surface, 4x2000m surface

Détenteur de 6 records de France

>> Joséphine HAEMMERLE et Camille BAUMEIER

Discipline : Lutte

Club : Club de Lutte de Châtenois

Joséphine est déjà une habituée des podiums après avoir été championne de France en 2015. Cette année, elle demeure sur le podium avec une très belle médaille de bronze lors des championnats de France minimes, cadettes et juniors qui ont eu lieu à Châlons-en-Champagne.



Pour le reste de la saison, Camille BAUMEIER, autre licenciée du club de Châtenois, et Joséphine se suivent quasiment à la trace. En effet, elles ont toutes deux remporté le tournoi international de Moosch, dans leur catégorie, ainsi que celui d'Utrecht aux Pays-Bas au printemps dernier. Ce tournoi est le plus important rendez-vous européen pour les jeunes lutteuses et lutteurs avec 750 participants de 27 nations. Bravo !

>> Marie-Lou SCHIRLEN

Discipline : Karaté

Club : Club de Karaté de Châtenois

Grâce à son opiniâtreté et sa volonté de réussir, la toute jeune Marie-Lou a réalisé moult performances tout au long de l'année dans sa catégorie des pupilles. Elle finit en apothéose en s'adjudgeant une méritée 3ème place au championnat de France, au stade Pierre de Coubertin à Paris. A force de travail, un avenir prometteur s'ouvre à elle...



Palmarès sur la saison 2015-2016 :

KATA : • 2ème aux championnats du Bas-Rhin

KUMITE : combat -35kg

- 1ère aux championnats du Bas-Rhin,
- 1ère aux championnats d'Alsace Elite,
- 3ème aux championnats de France à Paris,
- 1ère à l'Open de Mirecourt,
- 2ème à l'open de Joeuf

>> **Lise BONNET, Raphaël FOESSER et Edgar FOESSER**

Discipline : Handi Karaté

Club : Club de Karaté de Châtenois



De gauche à droite :
Jésus JORGE, Lise BONNET,
Manon DRUI, Edgar FOESSER,
Raphael FOESSER et Eric GRIESMAR.

Grâce à leur investissement et celui de leurs entraîneurs, 3 licenciés du club ont pu participer à la 1ère coupe du monde de « I-Karaté Global », organisée par l'International Karate Federation (IKF) à Anvers en Belgique fin mai dernier. 17 pays et près 180 athlètes avaient répondu présent.

Lise BONNET et Raphael FOESSER terminent vainqueur de la coupe du monde, en kata et I-KUMITE catégorie 202, et Edgar FOESSER s'adjudge la médaille de bronze en kata catégorie 303.

Toutes nos félicitations !

>> **Thomas GILL** (N°3 sur la photo, en équipe de France)

Discipline : Volley-ball

Club : Centre National de Volley-Ball (CNVB) à Montpellier

Après une initiation au volley via la MJC Scherwiller au Cossec Koch de Châtenois, Thomas choisit le club de volley de Sélestat pour démarrer sa carrière dans les championnats locaux. De fil en aiguille et de sélections départementales en sélections régionales, il a intégré l'Equipe de France U19 (jeunes de -19 ans) au printemps 2016.

Dans ce cadre, il a participé à un stage franco-allemand



(3 rencontres France-Allemagne début juillet), puis au Tournoi des 8 Nations aux Pays-Bas, remporté par la Belgique. La France y a terminé 5ème.

Depuis fin août 2016, Thomas est pensionnaire du CNVB à Montpellier, la « Mecque du volley-ball » pour tout jeune joueur. Le CNVB regroupe les meilleurs jeunes de France dans cette discipline et fait partie de l'élite française en championnat national N1. Cette année, il y a 18 jeunes, 6 juniors et 12 cadets (dont Thomas), ces derniers constituant l'ossature de l'EDF U19. Ils préparent dès janvier prochain le tournoi qualificatif pour le championnat d'Europe en avril 2017.



Pour finir, un petit clin d'œil à Esmeralda Tanz, jument dont Constant LOOS de l'Ecurie de l'Ortenbourg est co-propriétaire. Ce cheval, associé à la cavalière Louise STUDER, qui a déjà été monitrice à l'écurie, a participé aux Jeux Paralympiques de Rio en septembre dernier. Après des mois

de travail intense, le couple était en effet engagé dans l'épreuve de dressage, Louise souffrant d'un handicap à une jambe.

Elle est d'ailleurs autorisée à concourir tant chez les non-valides que chez les valides, ce qui lui a permis de s'aguerrir, d'obtenir de nombreux résultats lors de compétitions nationales et internationales, pour finalement intégrer l'équipe de France. Le couple a terminé 11ème de l'épreuve de dressage à Rio.



Comme vous le voyez, la liste de nos champions est longue et est sans doute loin d'être terminée.

Si vous êtes concernés ou si vous connaissez d'autres champions locaux de niveau national, n'hésitez pas à contacter Elodie RAYMOND, à la mairie.

Nous nous ferons un grand plaisir de relater vos exploits lors d'un prochain numéro...

Les P'tits Castinétains

L'association de parents d'élèves des écoles maternelles de Châtenois «Les P'tits Castinétains» a récemment soufflé sa première bougie.



Œuvrer pour les enfants, tel est l'objectif de cette association qui, grâce aux actions qu'elle mène, apporte une aide financière aux deux écoles maternelles et permet ainsi le financement de spectacles, de sorties de fin d'année, etc.

Cette jeune association cumule les réussites.

Sa première chasse aux œufs organisée à Pâques et son marché de printemps aux remparts avaient déjà rencontré un franc succès. Ce fut également un « carton plein » pour sa première fête de la citrouille du 31 octobre dernier. La place de la mairie décorée de coloquintes pour l'occasion a été prise d'assaut. Gentils monstres et jolies sorcières étaient venus en nombre pour déguster la bonne soupe préparée par les membres de l'association. Virginie Sigrist, présidente de l'association, tient à remercier la Commune, le Conseil Municipal des Enfants, l'Office Municipal des Sports, l'association des commerçants, le magasin « 8 à huit », le restaurant « La Vignette » et les Jardins du Giessen pour leur participation et leur soutien, ainsi que tous les bénévoles (bricoleurs, cuisiniers, artistes, et autres) qui se sont associés à l'organisation de cette fête.



Son premier marché de Noël médiéval, qui s'est tenu le 26 novembre sur la place de la mairie, a également enchanté petits et grands. Producteurs et artisans ont proposé des produits de qualité dans l'esprit médiéval. Pour les enfants, une large palette d'animations était organisée tout au long de la journée : parcours du lutin, atelier bricolage, jeux en bois, contes, promenades à poney avec l'écurie de l'Ortenbourg, tir à l'arc, présence du Père Noël et de ses lutins, démonstration d'escrime médiévale et initiation à la canne de combat française pour les plus âgés.

La féerie d'un Noël médiéval a également opéré grâce à la présence de danseuses, de maîtres archers, de cracheurs de feu, de la Volerie des aigles, de princesses, de chevaliers, de lutins, de guerriers. Les membres de l'association s'étant prêté au jeu et costumés pour l'occasion.

Pour les gourmands, une petite restauration salée et sucrée était tenue par les Narre Vo Kestaholz, une buvette par l'amicale des sapeurs-pompiers et un stand de



vin chaud par l'OMS. Virginie Sigrist remercie toutes les associations et personnes qui se sont impliquées dans l'organisation de cette manifestation, et particulièrement l'association « Les remparts de Châtenois » pour leurs précieux contacts et leur présence.

« Toutes ces manifestations représentent de jolies aventures humaines où le sourire et la joie des enfants sont nos plus belles récompenses », se réjouissent les organisateurs.



Rendez-vous à venir :

Samedi 8 avril pour sa deuxième chasse aux œufs et son marché de printemps aux remparts.

Conseil municipal des enfants

Une nouvelle année active et pleine d'engagements !

Les 63 élèves des deux classes de Mmes Bonnet-Ledig et Heuberger se sont retrouvés mardi 27 septembre afin d'élire les candidats au Conseil Municipal des Enfants.

Comme à l'accoutumée, Mme Anne Dussourd, secrétaire de mairie chargée des élections, a supervisé la matinée, en prodiguant tous les conseils utiles.

Certains enfants ont même présenté leur carte d'électeur ! 13 candidats ont donc tenté leur chance pour 7 sièges vacants. Les adjoints, Mme Sylvie Ligner et M. Christian Ottenwaelder, ont prêté main forte au dépouillement.

Sont donc nouvellement élus : Eloïse Ferrand, Thibaut Goldstein, Juliette Legato, Noa Pfrimmer, Yannis Rivière, Maël Speitel et Mathéo Wagner.

Sans plus attendre, la première séance d'installation eut lieu le mercredi 28 septembre. M. le Maire Luc Adoneth, Mme Suzanne Goettelmann ainsi que les membres de la commission ont chaleureusement accueilli les 27 jeunes citoyens. Un classeur ainsi qu'un petit sac à dos leur ont été distribués afin d'y conserver les documents remis tout au long de l'année.



Après la photo d'usage, le groupe s'est scindé en deux parties. Les 6^{èmes} ont visité les locaux de la police municipale. Ils n'ont pas manqué de poser des questions relatives à la sécurité à M. Marco Cristiani, sous l'œil bienveillant de Mme Michèle Litty.



Le reste du groupe a visité la mairie de fond en comble et dans un premier temps, l'accueil et les différents ser-

vices. Puis, ils se sont attardés plus longuement dans les locaux de l'Etat Civil et ont observé de très anciens registres de naissance datant de 1813.

M. Adoneth a pris la suite et leur a exposé quelques facettes de sa fonction. Ensuite, passage obligé dans les combles pour pouvoir observer l'arrière de l'horloge de la mairie !

Pour terminer cette plénière, nos jeunes élus se sont retrouvés dans la grande salle du conseil.

Les nouvelles propositions des candidats ont été soumises et les principaux axes de l'année ont été présentés, à savoir : un travail de partenariat avec le Smictom sur la réduction des déchets, des échanges avec la Maison de Retraite et les Sapeurs-Pompiers.

« Nous attendons de votre part, un engagement dans la vie de la commune et une participation citoyenne » précisa M. Adoneth, avant un moment de partage autour du verre de l'amitié.

Courant du mois d'octobre, les enfants et les résidents du Badbronn ont réalisé une fresque intergénérationnelle autour du thème de l'arbre dans le cadre de la Semaine Bleue.



Samedi 29 octobre, nos jeunes conseillers municipaux ainsi que ceux de Scherwiller se sont retrouvés sur le site de l'entreprise A'Dépann pour un exercice de désincarcération effectué conjointement par les Sapeurs-Pompiers de Châtenois et de Sélestat.



Désherbons sans pesticides

A partir du 1^{er} janvier 2017, les collectivités ne pourront plus utiliser de produits phytosanitaires pour entretenir les espaces publics. La commune de Châtenois est déjà engagée, depuis 2010, dans une large démarche de réduction de leur utilisation.

Pour entretenir les espaces verts, d'autres solutions ont été adoptées telles que le désherbage manuel et mécanique ou le débroussaillage. La bonne gestion de l'eau fait également partie de ce dossier. L'ensemble de cette démarche est d'ailleurs en cours de validation via un plan de gestion différenciée, établi avec le concours de la Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON). Ce plan permettra de valider et de consolider les actions menées. Il favorisera également l'obtention d'aides intéressantes de l'Agence de L'Eau Rhin/Meuse, notamment, lors des prochains investissements favorisant le nettoyage écologique de nos rues et places.

Le plan de gestion différenciée consistera encore à établir différentes classes d'entretien dans lesquelles les pratiques de gestion et la tolérance à la végétation spontanée seront variables. Des zones seront définies : centre du village, espaces verts réguliers (lotissements et quartiers résidentiels), espaces naturels (remparts...). Les fréquences d'entretien, de tonte ou encore le type de fleurissement seront adaptés à chacune de ces zones.

Cependant, les techniques alternatives seules ne permettent pas d'éradiquer toute la végétation spontanée. C'est pour cette raison qu'à certains endroits, des herbes sauvages et des mauvaises herbes peuvent pousser. Cette présence d'herbes indésirables ne doit pas être interprétée comme un signe d'absence d'entretien, mais comme une preuve de respect de notre environnement. L'image d'une ville propre qui préserve la qualité de ses ressources naturelles doit être une fierté retrouvée pour tous et demande l'implication de chacun. L'adhésion de l'ensemble des Castinétains est donc nécessaire.

Participez, vous aussi, à cette démarche ! Désherbez manuellement le trottoir devant chez vous et balayez régulièrement pour éliminer terre et graines. Ce n'est



qu'ensemble, commune et particuliers réunis, que nous arriverons à conserver cette image positive et appréciée de notre village.

Élaguez vos arbres qui débordent sur la route

Non entretenus, les haies, les buissons et les arbres des propriétés privées qui bordent les routes, peuvent se révéler dangereux pour la sécurité, en diminuant la visibilité pour les piétons et les automobilistes. Afin d'éviter des accidents, la Mairie rappelle aux propriétaires qu'il est obligatoire de procéder à la taille et à l'entretien de cette végétation.



Devenez « Guides jardin naturel »

De janvier à mars 2017, le Smictom d'Alsace Centrale organise la 5ème formation des « Guides jardin naturel en Alsace Centrale ». Cette formation est construite en partenariat avec l'association des Amis du Compost et du Jardin de Centre Alsace (ACJCA). Elle s'adresse aux jardiniers amateurs volontaires du territoire d'Alsace Centrale.

Les « Guides jardin naturel » sont des relais techniques et bénévoles auprès des habitants, des élus et autres acteurs de leur commune. Ils informent et sensibilisent à une gestion et un entretien du jardin plus responsables et naturels. Ils incitent à la préservation de la biodiversité, à la protection de la ressource en eau et à la valorisation in situ des biodéchets (déchets verts et déchets de repas).

Les 74 guides déjà formés tiennent des stands d'informations lors de manifestations locales et organisent des ateliers techniques et des visites de jardins. En partenariat avec des associations locales, ils animent des conférences et des « Stammtisch » sur différentes thématiques du jardin. En 2015, plus de 2 200 personnes ont échangé avec les guides lors d'une cinquantaine de rendez-vous en Centre Alsace.

Cinq modules pour en savoir plus et échanger sur le jardin :

>> Samedi 14 janvier 2017 : Le sol vivant !

Thème : Êtres vivants dans et sur le sol, cycles de vie, auxiliaires et prédateurs

>> Samedi 28 janvier 2017 : Les déchets verts, une ressource au jardin !

Thème : Gestion des déchets verts (paillage, compostage...)

>> Samedi 11 février 2017 : Du radis à la pomme !

Thème : Aménagement et entretien (fertilisation, protection...) dans les différents espaces du jardin (potager, verger, jardin d'agrément...)

>> Samedi 25 février 2017 : Le jardin, on y va...

Thème : Balade-découverte de jardins

>> Samedi 11 mars 2017 : ... et on en parle !

Thème : Approche du public pour faciliter le rôle de relais auprès de différents publics.

Les séances se déroulent au Smictom à Scherwiller le samedi de 8h30 à 12h30.

La formation, financée par le Smictom, est réservée aux habitants d'Alsace Centrale. Elle implique de participer aux cinq modules et d'adhérer à l'ACJCA.

Le bulletin d'inscription est à télécharger sur le site du Smictom d'Alsace Centrale : <http://www.smictom-alsacecentrale.fr/fr/les-guides-jardin-naturel/>

Pour tout renseignement

Pascal Strievi, animateur de territoire,
au 03 90 56 41 73 ou au 06 76 48 33 40.

Battues de chasse

Des battues de chasse auront lieu sur le lot n° 1 (Dachsloeher), les mardis 10 et 17 janvier et le mercredi 1^{er} février 2017. D'autres dates peuvent se rajouter. Elles seront indiquées sur le site internet de la Commune.

Pour des raisons de sécurité, lors de ces battues, il est recommandé aux éventuels randonneurs :

- de faire preuve de prudence ;
- de rester sur les sentiers et les chemins balisés ;
- de respecter les panneaux mis en place ;
- de tenir les chiens en laisse ;
- d'être visibles, notamment en portant des vêtements voyants, l'idéal étant de porter un gilet fluorescent ;
- d'éviter de se promener les deux heures suivant le lever du soleil ou les deux heures avant le coucher du soleil.

En cas de doute, il est conseillé aux promeneurs de rester près des habitations, des routes et des gros chemins.

CSDND : création d'un observatoire des odeurs

Suite aux différentes problématiques d'odeurs, au niveau du CSDND en particulier, le Smictom a décidé de la création d'un « observatoire des odeurs » qui aura pour mission d'établir un relevé objectif et factuel la situation et qui concernera aussi bien le CSDND que l'usine de compostage de Scherwiller.

Le bureau d'étude Odometric accompagnera le Smictom d'Alsace Centrale pour la mise en œuvre de cette action programmée sur une durée initiale de six mois.

Cela commencera par la création d'un jury de nez constitué de riverains volontaires (15 à 50 personnes). Ils devront réaliser des signalements basés sur deux paramètres : l'intensité de l'odeur et le niveau de gêne ressentis.

Ils devront ainsi sortir deux fois par jour à l'extérieur de leur habitation à fréquence fixe (heure et date définies avec les riverains) pour signaler toutes odeurs incommodantes. En-dehors des heures fixées, les participants sont libres de faire des observations complémentaires. Celles-ci seront réalisées par le biais de formulaires web ou papier. Lors des trois premiers mois, Odometric organisera une réunion mensuelle avec les membres du jury, ainsi que le sixième mois.

Au bout de trois mois, Odometric présentera un rapport intermédiaire avec ses premières conclusions au jury de nez et au Smictom lors d'une réunion.

A l'issue des six mois d'étude, Odometric établira un rapport final composé d'une analyse des résultats accompagnée de propositions techniques pour limiter les nuisances. Ce rapport sera présenté au Smictom ainsi qu'aux riverains.

Pour le Smictom, cet observatoire permettra de mieux gérer la situation en étant informé en temps réel des mauvaises odeurs observées et en ayant une analyse quantifiée et objective des nuisances générées en tenant compte des données d'exploitation et météorologiques. Cela permettra d'identifier les sources réelles de nuisance (y compris externes au Smictom) et de définir les actions correctives à mettre en place. Enfin, l'intervention d'un prestataire extérieur est un gage d'objectivité qui favorise l'apaisement avec les riverains.

Les personnes souhaitant faire partie du jury de nez sont invitées à contacter le Smictom avant le 10 janvier 2017 (03 88 92 27 19 ou courrier@smictom-alsacecentrale.fr).

Une première réunion de constitution du jury sera organisée le 26 janvier 2017.

Nous recherchons plus particulièrement des personnes de : Châtenois, Scherwiller, Sélestat, Ebersheim, Dieffenthal, Dieffenbach, Neubois, La Vancelle - Hurst et Kintzheim.

Merci d'avance aux personnes qui s'inscriront dans cette action d'amélioration de nos services.

Le Smictom propose des visites du CSDND

- mercredi 8 mars 2017 à 14h
- samedi 25 mars 2017 à 10h.

Le nombre de place est limité à 20 personnes.
Inscriptions nécessaires à la mairie de Châtenois
au 03 88 82 02 74.

Un défi qui donne envie de faire des économies d'énergie

Familles à Energie Positive : qu'est-ce que c'est ?

C'est un défi d'économies d'énergie qui se déroulera du 1^{er} novembre 2016 au 30 avril 2017. La mission des familles participantes consiste à réduire leur consommation d'énergie d'au moins 8%, en réalisant des éco-gestes peu connus et sans perte de confort.

Le défi permet à chacun de se mobiliser de façon concrète, efficace et ludique pour :

>> économiser de l'argent en réduisant ses factures d'énergie. L'année dernière, les participants ont économisé en moyenne 200 € sur l'année ;

>> rompre avec des idées reçues sur les économies d'énergie ;

>> découvrir, expérimenter et apprendre ensemble.

Comment participer au défi ?

Pour s'inscrire ou pour en savoir davantage, il suffit de contacter «Alter Alsace Energies» au 03 88 23 33 90.

Plus d'informations :

<http://alsace.familles-a-energie-positive.fr>



Recensement de la population 2017



A Châtenois, le recensement se déroulera du 19 janvier au 18 février 2017.

>> A quoi ça sert ?

C'est grâce aux données collectées lors du recensement de la population que les petits et les grands projets qui vous concernent peuvent être pensés et réalisés.

• Connaître la population française

Le recensement permet de savoir combien de personnes vivent en France et d'établir la population officielle de chaque commune. Il fournit également des informations sur les caractéristiques de la population : âge, profession, moyens de transport utilisés, conditions de logement...

• Définir les moyens de fonctionnement des communes

De ces chiffres découle la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante. Du nombre d'habitants dépendent également le nombre d'élus au conseil municipal, la détermination du mode de scrutin, le nombre de pharmacies...

• Prendre des décisions adaptées pour la collectivité

La connaissance de ces statistiques est un des éléments qui permettent de définir les politiques publiques nationales. Au niveau local, le recensement sert notamment à prévoir des équipements collectifs nécessaires (écoles, hôpitaux, etc.), déterminer les moyens de transports à développer...

>> Comment ça marche ?

• Avant la collecte

La commune recrute des agents recenseurs. L'INSEE participe à leur formation et constitue le répertoire

d'adresses à recenser. Les agents recenseurs effectuent une tournée de reconnaissance pour repérer les logements et avertir de leur passage.

• Pendant la collecte

Répondre par internet est la manière la plus simple de se faire recenser. Les agents recenseurs se présentent chez les personnes à recenser pour leur remettre la notice sur laquelle figurent leurs identifiants de connexion au site Le-recensement-et-moi.fr. Elles peuvent ainsi répondre au questionnaire en ligne. Si les personnes ne peuvent pas répondre par internet, les agents recenseurs distribuent les questionnaires papier, une feuille de logement et autant de bulletins individuels qu'il y a d'habitants, puis conviennent d'un rendez-vous pour venir les récupérer.

Le recensement, c'est sûr : vos informations personnelles sont protégées

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). L'INSEE est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires, et cela de façon anonyme. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Votre nom et votre adresse sont néanmoins nécessaires pour être sûr que vous n'êtes pas compté(e) plusieurs fois. Ces informations ne sont pas enregistrées dans les bases de données. Toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.

Pour éviter les actes malveillants, les agents recenseurs seront munis d'une carte d'accréditation avec photo qu'ils présenteront à chaque visite.

Sur le site internet de la commune de Châtenois sera mis en ligne, pour chaque agent, sa photo avec l'indication du secteur qui lui est attribué.

Inscription sur la liste électorale

Les nouveaux habitants de Châtenois sont invités à passer en Mairie pour s'inscrire sur la liste électorale ou pour vérifier leur inscription.

Attention, les inscriptions doivent se faire avant le 31 décembre à midi (date de la clôture de la liste électorale) et ne peuvent se faire automatiquement même lorsque l'on change de résidence. Le passage en Mairie est donc indispensable.

Les documents à fournir sont les suivants :

- >> le formulaire d'inscription complété (disponible en Mairie et téléchargeable sur le site de la commune de Châtenois)
- >> une pièce d'identité
- >> un justificatif de domicile de moins de 3 mois ou un justificatif d'inscription au rôle des impôts locaux depuis plus de 5 ans.

Les personnes qui ont changé d'adresse dans la Commune doivent le signaler à la Mairie, afin que les documents électoraux puissent leur être transmis.

Si vous êtes un nouvel arrivant, pensez également à vous déclarer en Mairie, muni d'une pièce d'identité, de votre livret de famille et d'un justificatif de domicile.

Résultats du concours des maisons fleuries



Note : 19,75 🌸🌸🌸🌸🌸

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BRUN Théo • Espace Les Tisserands • M. et Mme HUFFSCHMIDT Fernand

Note : 19,50 🌸🌸🌸🌸🌸

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme DORGLER Robert • M. DUSSOURD Gilbert • M. et Mme GOETTELMAHNN Alphonse • Mme KLEIN Anne-Marie • M. et Mme LEGRAND Jean-Paul • M. et Mme ROSENBERGER Charles

Maison avec fleurissement limité

M. et Mme DEIBER Robert • Mairie

Note : 19,25 🌸🌸🌸🌸🌸

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BERGER Hubert • M. et Mme BOSSERT Gilbert • Mme DE BELLIS Nicole (Confitures du Terroir) • M. et Mme DICK Bernard • M. et Mme HEPP André • M. et Mme RIEDINGER Armand • M. et Mme RUFFENACH Michel

Note : 19,00 🌸🌸🌸🌸🌸

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BERGER Fernand • M. et Mme HAUSS Raymond • M. et Mme KNOEPFLI Christophe • Maison de Retraite du Badbronn • M. et Mme MOREL Daniel • M. et Mme OTTENWALDER Joseph (hors concours) • M. et Mme SCHAEFFER Pierre

Note : 18,50 🌸🌸🌸🌸🌸

Grand prix d'excellence

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme FIGUEIRO Antoine • M. et Mme KOHLER Richard • M. et Mme LITTY Roger • M. et Mme RAUSCHER Roger • M. et Mme SCHALK Jean-Paul • M. et Mme SPRUNGARD Jean-Pierre • M. et Mme VOGEL Daniel • M. et Mme VOLTZENLOGEL Bernard • M. et Mme WOEHRLER Robert • M. et Mme WOLFF Michel

Maison avec fleurissement limité

M. et Mme HARTMANN Serge • M. et Mme KUNTZMANN Michel • M. et Mme STRAZISAR Johnny • Tour des Sorcières

Note : 18,00 🌸🌸🌸🌸🌸

Grand prix d'excellence

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme ADONETH Luc • M. et Mme BOESPFLUG Bernard • Mme BRUN Josiane • M. et Mme CARL Albert • M.

et Mme DUSSOURD Jean-François • M. et Mme EVRARD Michel

Note : 17,50 🌸🌸🌸

Premier prix d'honneur

Maison avec décor floral visible de la rue

Mme BORTMANN Anne-Marie • M. et Mme BRUNSTEIN Éric • M. et Mme GAUGEIN Paul • M. et Mme HELDE Pascal • M. et Mme JEHL Jean-Paul • M. et Mme MUNTZINGER Jean-Claude

Maison avec fleurissement limité

Crédit Mutuel • M. et Mme DUSSOURD Jean-Marc • Office de Tourisme

Hôtel et Restaurant

L'Auberge Alsacienne

Note : 17,00 🌸🌸🌸

Premier prix d'honneur

Maison avec décor floral visible de la rue

APEI «Le Castel» • M. et Mme FORJONNEL Gilbert • M. et Mme HOFFER Pascal • M. et Mme NARTZ André • M. et Mme SALVADOR Casimiro • Mme SCHMITT Marie-Rose • M. et Mme SEITZ Jean-Pierre • Mme SEYLLER Marie-Rose

Maison avec fleurissement limité

M. et Mme DEIBER Denis • M. et Mme MARTIN Jean-Pierre • M. et Mme PICK Jean-Paul • M. et Mme RUGRAFF René • M. STRAZISAR Johnny • Mme SUTTER Marie-Thérèse

Note : 16,50 🌸🌸

Prix d'honneur

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BURGEL Jean-Claude • M. et Mme DORGLER Martial • M. et Mme GOETTELMAHNN Thierry • M. et Mme KOHLER Roger • M. et Mme MARBACH Bernard • Mme MENGES Marthe • M. et Mme MORILLON Richard • M. et Mme OTTENWALDER Christian • M. et Mme PAULY Markus • M. et Mme PECNICK Pascal • M. RAMEL Jean • M. et Mme ZICKLER Bernard

Maison avec fleurissement limité

Mme DORGLER Marie-Thérèse • M. et Mme WEBER Jean-Marc

Hôtel et Restaurant

Restaurant «La Vignette»

Note : 16,00 🌸🌸

Prix d'honneur

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme AMANN René • M. et Mme BEDEZ Norbert • Centre de la Randonnée • M. et Mme DORGLER Bernard • M. et Mme DUBOIS Jean-Louis • M. et Mme DUSSOURD Antoine • M. et Mme EPP Lionel • M. et Mme GRASSLER Albert • M. et Mme GRIMM Roger • M. et Mme HILBIG Patrick • M. et Mme LACHMANN Christophe et DAVID Agnès • M. et Mme ROSSMANN Richard • M. et Mme VUILLERMET Norbert • M. et Mme WEBER Ewald • M. et Mme WEINGARTEN Gilbert

Maison avec fleurissement limité

Boulangerie BOCK Christian • Mme DILLENSEGER Monique • M. et Mme DORGLER Henri M. et Mme FREYHOF Gilbert • M. et Mme HANUS Gilbert • Mme SCHMITT Marie-Louise (HLM) • M. et Mme STEPHAN Georges • Mme ZICKLER Astrid

Hôtel et Restaurant

Restaurant «A l'Agneau Noir»



Naissances

- >> 27 juin Timéo POVOA, fils de Nathalie POVOA
- >> 1^{er} juillet Arthur LEGROS, fils de Simon LEGROS et de Frédérique SUSS
- >> 18 juillet Louis DONTENVILLE, fils de Paul DONTENVILLE et de Iwona Anna RENC
- >> 27 juillet Nilay UYGUN, fille de Yücel UYGUN et de Dilek UYGUN
- >> 13 août Nicolas BISCHOFF, fils de Jean BISCHOFF et de Charlotte SCHMITTER
- >> 31 août Elise WEBER, fille de Jonathan WEBER et de Laurence AMANN
- >> 18 septembre Sarah DUBOIS, fille de Mathieu DUBOIS et de Naïma BOUNEKRAF
- >> 22 septembre Karl JEUDY, fils de Raphaël JEUDY et de Eve KLEINCLAUS
- >> 29 septembre Elise HUFFNER, fille de Philippe HUFFNER et Anne Claire KARCHER
- >> 9 octobre Jean WEISS, fils de Jean WEISS et de Carine BRONNER
- >> 16 octobre Garance DUVAL, fille de David DUVAL et de Sabrina DUSSOURD
- >> 5 novembre Elyssa BENHADJOUDDJA, fille de Mehdi BENHADJOUDDJA et de Assia LAHOUIOU
- >> 16 novembre Tomy RAGINEL, fils de Tony RAGINEL et de Séverine LECLERCQ
- >> 18 novembre Emir ATESLI, fils de Ali ATESLI et de Melek BÜYÜKEKEN
- >> 20 novembre Elyas AKAJJOUÏ, fils de Aziz AKAJJOUÏ et de Maëva POVOA
- >> 21 novembre Léa MICHEL, fille de Hervé MICHEL et de Nadège HELMSTETTER-DIEMER



Mariages

- >> 2 juillet Michel SZCZEPANIAK avec Marine SCHMITT
- >> 8 juillet Yannick RIVAT avec Joulie MICHANHOM
- >> 16 juillet Alexandre PETIT avec Katia PRZYKLOTA
- >> 23 juillet Thomas GILL avec Carole HILBIG
- >> 6 août David SPECHT avec Alexia DUCAP
- >> 27 août Etienne MOREL avec Stéphanie GUITON
- >> 3 septembre Michel ANDRE avec Martine COMBEAU
- >> 17 septembre Georges VARGAS avec Frédérique SCHMITT



Ont été affichées les publications suivantes :

- >> Salvatore Maurice SANTANDREA avec Delphine SCHAEFFER
- >> Samuel JEANROY avec Justine MULLER
- >> Valentin ACKERMANN avec Roxane PENADES
- >> Régis BLIN avec Salwa CHAIBI
- >> Jean-François LEJEUNE avec Amandine STOCKY



Noces

Noces de diamant

- >> 9 novembre 1956 Richard KOHLER et Madeleine THIRIAN

Noces d'Or

- >> 20 juin 1966 André FREUND / Marie-Madeleine STERMANN
- >> 24 juin 1966 Jean-Paul SCHALK / Odile BIEGEL
- >> 27 juin 1966 Paul BRUN / Geneviève BEYER
- >> 15 juillet 1966 Paul GAUGEIN / Irène MORITZ
- >> 29 juillet 1966 Raymond BORDMANN / Marie-Rose LACOMBE
- >> 5 août 1966 Roger VAUTRINOT / Annette KAMMER
- >> 3 septembre 1966 Roland FISCHER / Marie Eve FRICKER
- >> 23 novembre 1966 Antonio FIGUEIRO / Herminia DOS ANJOS



Décès

- >> 21 juin 2016 Lothaire METZ
- >> 23 juin 2016 Jean Paul WACHBAR
- >> 11 juillet 2016 Georgette ROSENFELDER née ERHART
- >> 22 juillet 2016 Gilbert KAELEBEL
- >> 29 juillet 2016 Charles ALGEYER
- >> 8 septembre 2016 Viollande BOCK née WATZKI
- >> 15 septembre 2016 Christiane IMMLER née HERGOTT
- >> 23 septembre 2016 Auguste WANNER
- >> 11 octobre 2016 Joseph CONRATH
- >> 24 octobre 2016 Marguerite ZIEGLER née FLEISCH
- >> 5 novembre 2016 Jacques KREUTZER
- >> 14 novembre 2016 Marie-Thérèse ERNST née ACKER
- >> 14 novembre 2016 Gilles BOYER
- >> 15 novembre 2016 Jaromir dit Jérôme PFEIFFER
- >> 18 novembre 2016 Jean-Paul STOTZ
- >> 21 novembre 2016 Suzanne Marie CARL née WERLI
- >> 24 novembre 2016 Lisiane HEINRICH

Dates	Heures	Manifestations	Organisateurs	Lieux
Janvier				
samedi 7 du 10 jan. au 25 fév.	17h	Vœux du maire	Commune	Espace Les Tisserands
vendredi 13	19h30	Exposition «Un amour de cœur»	Les Amis de la Bibliothèque	Bibliothèque
vendredi 13	20h	Vernissage de l'exposition «Un amour de cœur»	Les Amis de la Bibliothèque	Bibliothèque
samedi 14		Atelier floral	Foyer socio-culturel	Foyer socio-culturel
mardi 17	de 17h à 20h30	Spectacle musical et partage de la galette des rois	RAM	Espace Les Tisserands
vendredi 20	de 9h à 11h	Don du sang	Amicale des Donneurs de Sang	Espace Les Tisserands
vendredi 20	19h	Rencontre «parents-enfants»	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
vendredi 20	20h	Assemblée Générale de l'OMS	OMS	Espace Les Tisserands
samedi 21		Atelier floral	Foyer socio-culturel	Foyer socio-culturel
samedi 28	20h	Assemblée Générale des Apiculteurs	Syndicat des Apiculteurs	Espace Les Tisserands
		Concert de l'ensemble vocal «Chœur en portée»	Foyer Socio-culturel	Espace Les Tisserands
Février				
dimanche 5	de 9h à 11h30	Formation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
vendredi 10	de 9h à 11h	Rencontre «parents-enfants»	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
samedi 18	de 15h à 21h	Carnaval des enfants	D'narre vo Kestaholz	Espace Les Tisserands
dimanche 19	de 9h à 11h30	Formation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
vendredi 24	20h	Théâtre alsacien «Schmugler un Nachtschwärmer» de Scherwiller	Foyer Socio-culturel	Espace Les Tisserands
samedi 25	19h	AG de l'Association d'animation de Châtenois-Scherwiller	Association d'animations Châtenois-Scherwiller	Espace Les Tisserands
dimanche 26	de 12h à 18h	Déjeuner dansant	Association d'animations Châtenois-Scherwiller	Espace Les Tisserands
Mars				
du 1 ^{er} mars au 1 ^{er} avril		Biennale du Patchwork	L'association Patch-Plaisir et Les Amis de la Bibliothèque	Bibliothèque
vendredi 3	20h	Conférence «Achats et recherches sur internet : un océan de données à portée de clic, avec ou sans conditions?»	Les Amis de la Bibliothèque	Bibliothèque
vendredi 3	20h	Assemblée Générale des A.A.A.A.	Association des Auteurs et Artistes d'Alsace	Espace Les Tisserands
samedi 4		Loto	Association Sportive	Espace Les Tisserands
dimanche 5	de 9h à 11h30	Initiation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
vendredi 10	de 9h à 11h	Rencontre «parents-enfants»	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
samedi 11	de 9h à 13h	Marché aux vêtements et jouets d'enfants	Les P'tits Bouchons	Espace Les Tisserands
dimanche 12		Assemblée Générale de l'U.N.C.	U.N.C.	Espace Les Tisserands
mercredi 15	de 9h à 13h	Assemblée Générale des A.A.R.A.	Association des Artisans Retraités d'Alsace	Espace Les Tisserands
vendredi 17		Assemblée Générale du Crédit Mutuel	Crédit Mutuel	Espace Les Tisserands
dimanche 19		Fontaine des artistes	Association des Auteurs et Artistes d'Alsace	Espace Les Tisserands
dimanche 19	de 9h à 11h30	Initiation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
vendredi 24	20h	atelier floral	Foyer socio-culturel	Foyer socio-culturel
dimanche 26		Compétition de Scrabble	Châtenois Alsace Scrabble	Espace Les Tisserands
mardi 28	de 17h à 20h30	Don du sang + Assemblée Générale	Amicale des Donneurs de Sang	Espace Les Tisserands
vendredi 31	20h	atelier floral	Foyer socio-culturel	Foyer socio-culturel
Avril				
dimanche 2	la journée	Bourses de voitures anciennes	OMS	Espace Les Tisserands
vendredi 7	de 9h à 11h	Rencontre «parents-enfants»	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
vendredi 7	20h30	Concert du Sletto's Band	Sletto's Band	Espace Les Tisserands
samedi 8		Chasse aux oeufs et marché de printemps	Les P'tits Castinétains	Remparts
dimanche 9	16h	Concert du Sletto's Band	Sletto's Band	Espace Les Tisserands
dimanche 9	de 9h à 11h30	Initiation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
dimanche 16	de 9h à 11h30	Initiation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
samedi 22	20h	Soirée Friehjohr	Foyer Socio-Culturel	Espace Les Tisserand
dimanche 23	de 8h à 19h	Elections présidentielles		Espace Les Tisserands
les 29 et 30		Salon du Camping-car		
du 29 avril au 1 ^{er} mai	18h	Exposition Art Expo	Foyer socio-culturel	Espace Les Tisserands
dimanche 30	la journée	Foire St Georges	Association des Commerçants et Artisans de Châtenois	Rue du Maréchal Foch
dimanche 30	de 9h à 11h30	Initiation à l'apiculture	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'apiculture
dimanche 30		Levée du Maibaum	Amicale du Hahnebari	Hahnenberg
Mai				
lundi 1 ^{er}		Repas du Maibaum	Amicale du Hahnebari	Maibaumplatzl
lundi 1 ^{er}	de 10h à 18h	Journée des Châteaux fort d'alsace	Association d'animations Châtenois-Scherwiller	Quartier du château
vendredi 5	20h	conférence sur la viticulture	Groupe patrimoine	Espace Les Tisserands
dimanche 7	de 8h à 19h	Elections présidentielles		Espace Les Tisserands
lundi 8		Armistice	Commune	Espace Les Tisserands
samedi 13	départ 13h30	visite commentée et ludique du château de l'Ortenbourg	Foyer Socio-Culturel	Chapelle du Tannekreuz
dimanche 14	12h	Fête des Asperges	Société de lutte	Espace Les Tisserands
mardi 16	20h	Remise des prix des lauréats du concours des maisons fleuries 2016	Commune	Espace Les Tisserands
vendredi 19	de 9h à 11h	Rencontre «parents-enfants»	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Juin				
dimanche 4	la journée	5 ^{ème} Slow up	ADT + Commune	Route des Vins (De Châte- nois à Bergheim)
dimanche 4	la journée	Rendez-vous au jardin	APEI + Commune	Jardin médiéval
mardi 6	de 17h à 20h30	Don du sang	Amicale des Donneurs de Sang	Espace Les Tisserands
vendredi 9	de 9h à 11h	Rencontre «parents-enfants»	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
samedi 10	A partir de 19h	Fête des Remparts	Les Remparts de Châtenois	Quartier du Château
dimanche 11	Dès 9h	Fête des Remparts	Les Remparts de Châtenois	Quartier du Château
dimanche 11	de 8h à 19h	Elections législatives		Espace Les Tisserands
lundi 12		Audition école de musique batterie	Ecole de musique	Espace Les Tisserands
		Audition école de musique piano et violon	Ecole de musique	Espace Les Tisserands
dimanche 18	de 8h à 19h	Elections législatives		Espace Les Tisserands
mercredi 21		Fête du judo	Club de judo	Espace Les Tisserands